

CRIVIT CFMK 7 A1

GB **CY**
BIKE MINI
COMPRESSOR

RS
MINI KOMPRESOR
ZA BICIKL

RO
MINICOMPRESOR
PENTRU BICICLEȚĂ

BG
МИНИ КОМПРЕСОР
ВЕЛОСИПЕД

GR **CY**
ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ
ΜΙΝΙ
ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟ



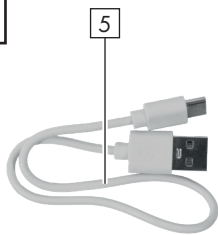
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

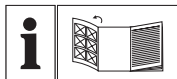
IAN 504087_2507



A



B**C****D**



GB **CY** Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RS Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO Desfaceți înainte să citiți pagina cu ilustrații și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG Преди да прочетете, отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR **CY** Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

GB/CY	Operation and Safety Notes	Page	5
RS	Uputstvo za upotrebu i bezbednosne instrukcije	Stranica	46
RO	Indicații de operare și siguranță	Pagina	88
BG	Указания за монтаж, работа и безопасност	Страница	131
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	179

Table of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	10
Intended use	Page	10
Package contents	Page	11
Features	Page	12
Technical specifications	Page	13
Safety instructions	Page	15
Specific safety instructions	Page	24
Using the device	Page	28
Charging the mini bike compressor	Page	28
Installing the valve adapter	Page	29
Using the mini bike compressor	Page	30
Troubleshooting	Page	33
Cleaning	Page	33
Storage	Page	34
Information about recycling and disposal	Page	34

Original EC Declaration of Conformity	Page	38
Warranty and service information	Page	40
Warranty conditions	Page	40
Warranty period and statutory claims for defects	Page	41
Extent of warranty	Page	42
Processing of warranty claims	Page	43
Service	Page	45







● Table of pictograms used



Read the operating instructions!



The device is only suitable for indoor operation.

	<p>Observe warnings and safety instructions!</p>
	<p>Warning: Compressor system can start without warning.</p>
	<p>Direct current</p>
	<p>Note</p>
	<p>On/Off switch for the mini bike compressor</p>
	<p>Only suitable for bikes.</p>



Use hearing protection!



Warning: Risk of electric shock! Danger to life!







Do not expose the device to rain!



Don't throw away – recycle!



Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner.

IP20	Protection class
	<p>You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Not to be disposed of in the household waste.</p>
	<p>Attention! Hot surface!</p>
	<p>Made from recycled material.</p>
	<p>Packaging material made from corrugated paper</p>



Guaranteed sound power level of 88 decibels

Bike mini compressor CFMK 7 A1

● Introduction



Congratulations! You have chosen one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The integrated compressor unit is designed exclusively for pumping up bike tyres, for example after a puncture. The pressure relief valve adapters are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to a service point which has a

trade-approved device. Check the pressure of the bike tyres there. The device is not designed for use for anything other than the intended applications, in particular not for any type of car battery. The mini bike compressor is not designed for continuous operation to generate pressure for longer than 5 minutes at a time. Store these instructions in an easily accessible place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to a third party. Any use that differs to the intended use as stated is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused

by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the warranty. The product must only be started up initially by people who have been trained to do so.


● **Package contents**

- 1 Bike mini compressor
- 1 USB-C charging cable
- 1 valve adapter for Schrader valves with integrated pressure relief valve at 3 bar



1 valve adapter for Presta valves with integrated pressure relief valve at 7 bar.

1 set of operating instructions

● Features

 **PLEASE NOTE:** After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the mini bike compressor is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

To do this see Fig. A–D:

1	Bike mini compressor
2	On/Off button for compressor 
3	Compressed air outlet
4	Charge input USB-C 5 V  1 A
5	USB-C charging cable
6	Valve adapter for Schrader valves with integrated pressure relief valve at 3 bar

7

Valve adapter for Presta valves with integrated pressure relief valve adapter at 7 bar.

! **PLEASE NOTE:** The use of the term “product” or “device” in the following text refers to the mini bike compressor described in these operating instructions.

● Technical specifications

Model: CFMK 7 A1

Battery type: 2 cells, type PL 902030 with 500 mAh

Battery, chemical system:
Lithium polymer rechargeable battery pack

Battery capacity:
500 mAh, 7.4 V **=====**, 3.7 Wh

Charge cycles: 300

Charging time:

Up to 2 hours when using a 5 V **=====**
1 A USB AC adapter

Operating temperature for compressor:
-10 °C – 60 °C

Charging temperature: 20 °C – 45 °C

Storage temperature: -10 °C – 45 °C

Voltage: 7.4 V **=====**

Input (charging port):
5 V **=====** 1 A USB-C

Current draw: max. 7 A

Maximum achievable pressure: 3 bar
with Schrader valve adapter

7 bar with Presta valve adapter

Continuous operation: max. 5 min*

Air flow rate: max. 12 l/min

Engine power: 45 W

Guaranteed sound power level (L_{WA}):
88 dB(A)

Measured sound power level (L_{WA}):
85,8 dB(A)

Measuring uncertainty (K_{WA}): 2,57 dB(A)

Sound pressure level (L_{PA}): 78,0 dB(A)

Measuring uncertainty (K_{PA}): 3 dB(A)



PLEASE NOTE: The noise emission values were determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

* Continuous operation:

Do not operate the integrated compressor unit for more than 5 minutes without interruption. Following this, there must be a rest period of 15 minutes. Technical and visual changes may be made in the course of further development without prior notice. All dimensions, information and specifications in the operating instructions are therefore subject to change. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

● Safety instructions



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THEY ARE A PART OF THE PRODUCT AND MUST BE AVAILABLE AT ALL TIMES. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

This section covers the basic safety regulations that apply when working with the device.

Personal safety:

- This device can be used by children eight years and older and also by persons with reduced

physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or they have been instructed with regard to the safe use of the device and they understand the dangers it presents. Do not allow children to play with the product. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and pets.

- In the work area, the user is responsible to third parties for damage caused by the use of the device.
- During operation, never point the device at yourself or other individuals, and keep the device well way from your ears and eyes. There is a risk of injury!
- Do not leave the device unsupervised while running. Comply with the filling instructions for the inflatable item. The inflatable item could burst and cause serious injuries.
- Keep the device in a dry place and out of the reach of children.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

Working with the device:

- Do not use the device while driving.
- Check the device for damage before startup and only use it in perfect condition.
- Do not expose the device to rain or damp weather. Do not allow it to come into contact with water or immerse it in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands


or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!


- In hot weather, do not leave the device in the car. The device could be irreparably damaged as a result.
- The device will become warm during use. There is a risk of burn injuries from touching the hot surfaces.
- Take care to ensure that sand, dust and other small foreign objects cannot enter the air inlet or air outlet openings.
- Do not operate the device near any flammable liquids or gases. Do not use the device to draw in

hot fumes. Failure to comply risks causing a fire or explosion!

- Switch the device off and remove the plug from the socket:
 - if you are not using the device;
 - if you are leaving the device unsupervised;
 - if you are doing cleaning work;
 - if the connection cable is damaged
 - if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.

- Do not disassemble or modify the device. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 45 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 20 °C and 45 °C.
- Only use the charging cable delivered with the device.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

 **CAUTION!** How to avoid accidents and injuries from electric shock:

Electrical safety:




- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Have damaged switches replaced.
- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

- If the cable is damaged, immediately unplug it from the plug socket.

Rechargeable battery packs:








CAUTION! EXPLOSION HAZARD!



- Do not short-circuit the mini bike compressor  and/or open it. This could cause the device to overheat, ignite or explode.
- Do not expose the mini bike compressor  to high temperatures. The battery could explode.
- Regularly check the mini bike compressor  for leakage. Leaking or damaged batteries may cause burns if they come into contact with skin.




In this situation, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. If the liquid should come into contact with your skin or eyes, immediately wash out with clean water and seek medical attention.

● **Specific safety instructions**

- We recommend charging the mini bike compressor  once a month. Failure to do this can lead to damage from deep discharge.

- A slightly increased temperature during charging is not a malfunction, but completely normal. However, we do recommend leaving the mini bike compressor  to rest for 15 minutes before using.
- Protect the mini bike compressor  from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the mini bike compressor  in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the mini bike compressor  is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using it immediately and contact the manufacturer.

- Do not drop the mini bike compressor  while it is being used.
- The mini bike compressor  is designed exclusively for bike tyres. It is not suitable for car tyres or for inflating other inflatable items. Always check the maximum permissible pressure of your bicycle tyres before inflating them. Make sure that this pressure is never exceeded.

 **PLEASE NOTE:** The pressure relief valve adapters ,  are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to

a service point which has a trade-approved device.
Check the pressure of the bike tyres there.

- During inflation, high temperatures can be produced at the air outlet. There is a risk of burn injuries!
- The device must not be used while it is being charged. There is a risk of overheating.
- The device must only be used with the valve adapters supplied with the product [6](#), [7](#). Operating it without these adapters or with third-party adapters is not permitted.

● Using the device

● Charging the mini bike compressor

- The mini bike compressor **1** can be charged with an appropriate USB A plug such as, for example, an appropriate USB AC adapter (operating peak output voltage $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).
- To do this connect the USB cable **5** to the USB-C charge input **4** of the device. Then connect the USB cable **5** with an appropriate USB power connection or an appropriate USB plug socket.

- If the On/Off button **2** is flashing red, then the rechargeable battery pack is empty and must be charged.
- During the charging process, the On/Off button **2** flashes green. When it lights up green continuously, the rechargeable battery pack is fully charged.

! **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

! **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the mini bike compressor **1** to protect

the device from damage. This prevents a deep discharge of the mini bike compressor **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. In this case, the device can no longer be switched on or used. Please re-charge the mini bike compressor **1**, as described.

! **PLEASE NOTE:** Recharge the device immediately after use!

! **PLEASE NOTE:** For safety reasons the device cannot be charged if a battery cell is defective or deeply

discharged. In this case, please contact our service point.

● **Installing the valve adapter**

- Depending on bike valve you are using, fit either the valve adapter for the Schrader valve **6** or the valve adapter for the Presta valve **7**.
- To do this screw the valve adapter onto the compressed air outlet **3** of the mini bike compressor **1**.

● Using the mini bike compressor


Presta valve:



- Remove the cap of the Presta valve.
- Unscrew the valve of on the knurled screw slightly, in order to allow some airflow.
- With the valve adapter for Presta valves **7** fitted, put the mini bike compressor **1** onto the valve so that it is firmly in place and level.

Schrader valve:

- Remove the cap of the Schrader valve.
- 30 GB/CY



- With the valve adapter for Schrader valves **6** fitted, put the mini bike compressor **1** onto the valve so that it is firmly in place and level.
- Switch the mini bike compressor **1** on by pressing the On/Off button of the compressor **2**.
- As soon as approx. 3 bar is reached for Schrader valve adapters **6** or 7 bar for Presta valve adapters **7**, then the integrated pressure relief valve will release air.
- Switch the mini bike compressor **1** off by pressing the On/Off button of the compressor **2** again.


- Proceed as described above in reverse order, to disconnect the mini bike compressor  from the respective valve and closing off that valve.




 **ATTENTION:** Use the mini bike compressor  with the appropriate valve adapters only on tyres, which are suitable for the pressure range which is stated on the valve adapters. Excessive pressure can damage tyres or cause dangerous accidents.

 **PLEASE NOTE:** When disconnecting the mini bike compressor 

from the valve, air may escape from the valve. So make sure you disconnect the device from the valve as quickly as possible. Air can also escape from the valve if the valve adapter is fitted at an angle.

 **ATTENTION:** During operation, the compressed air outlet and the valve adapter of the mini bike compressor which is connected to it  will become hot. Make sure that you do not come into contact with it during operation to avoid suffering burns. At the end of the job, wait for at least 10 minutes before

you disconnect the valve adapter from the mini bike compressor .

 **PLEASE NOTE:** The pressure relief valve adapters ,  are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to a service point which has a trade-approved device. Check the pressure of the bike tyres there.

Tips for use

The device is not intended for continuous operation. The device was designed to create air pressure – not an air flow. Please do not use the

device for more than 5 minutes at a time, to avoid overheating and damage to the device.

Safety fuse

If the device becomes overloaded or malfunctions, the safety fuse triggers to protect the device.



Never use a fuse with a higher release current strength.

There is a risk of fire!



ATTENTION: To protect people and property, an overheat protection circuit has been installed for the

rechargeable battery pack in the mini bike compressor **1**. This prevents an overheating of the rechargeable battery pack installed in the device and automatically switches off the mini bike compressor **1** if the battery temperature is too high. If this happens, allow the device to cool down prior to using it again.

Attention: The compressor function must not be used while the mini bike compressor **1** is being charged. There is a risk of overheating.

● Troubleshooting

- = problem
- ⊙ = cause
- = remedy

- No reaction when the On/Off button is pressed **2**.
- ⊙ Undervoltage protection is activated for the mini bike compressor **1**.
- Charge the device as described.

● Cleaning

! **ATTENTION: The device must not come into contact with water**

or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and accessories of the unit clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● **Storage**

Keep the device in a dry place and out of the reach of children.

● **Information about recycling and disposal**



DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE!

DON'T THROW AWAY – RECYCLE!

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life.

The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge.

In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take them to a separate collection point.

 **Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:**

⚠ WARNING! **The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel!**
RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. The halves of the housing are connected together and also glued together and need to be separated using force.
- Disconnect the red and black cables from the rechargeable battery pack and after that from the circuit board.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.

- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste.

The abbreviations for the essential heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while

also making contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● Original EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Bike mini compressor

IAN: **504087_2507**

Item no.: **2915**

Year of manufacture: **2026/14**

Model: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 =

Crivit mini bike compressor 7 A1

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Electromagnetic compatibility:

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)

Machinery Directive:

(2006/42/EU)

Outdoor directive:

(2000/14/EG)

Annexe III engine power: 45 W

Guaranteed sound power level L_{WA} :
88 dB(A)

Measured sound power level L_{WA} :
85.8 dB(A).

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of

certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. D. Bettinger

Joachim Bettinger
- Quality assurance -

● **Warranty and service information**

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer, The warranty for this equipment (incl. battery) is 3 years

■ 40 GB/CY

from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within

3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repaired or replaced.

● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only.

This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly

used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



PLEASE NOTE: You can download this manual and many more as well as product videos and software from www.lidl-service.com.

With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 504087.



● Service

How to contact us:

GB, CY

Name: C. M. C. GmbH Holding

Website: www.cmc-creative.de

E-mail: service.gb@cmc-creative.de

Phone: 0-808-189-0652

Registered office: Germany

IAN 504087_2507

Please note that the following address is not a service address. Please contact the service point given above first.

Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

To order spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabela korišćenih piktograma	Stranica	47
Uvod	Stranica	51
Primerena upotreba	Stranica	51
Sadržaj isporuke	Stranica	53
Oprema	Stranica	53
Tehnički podaci	Stranica	54
Bezbednosna uputstva	Stranica	56
Specifične predostrožnosti	Stranica	65
Puštanje u rad	Stranica	68
Punjenje mini kompresora za bicikl	Stranica	68
Montaža adaptera ventila	Stranica	70
Korišćenje mini kompresora za bicikl	Stranica	70
Otklanjanje kvarova	Stranica	73
Čišćenje	Stranica	74
Čuvanje	Stranica	74
Zaštita životne sredine i odlaganje	Stranica	74

Originalna izjava o usaglašenosti EU	Stranica	77
Napomene o garanciji i servisiranju	Stranica	79
Uslovi garancije	Stranica	80
Obim garancije.....	Stranica	81
Obrada garantnih zahteva.....	Stranica	81
Servis	Stranica	83
Garancija i garantni list	Stranica	85






● Tabela korišćenih piktograma



Pročitati uputstvo za upotrebu!



Uređaj je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

	<p>Pridržavati se upozorenja i sigurnosnih uputstava!</p>
	<p>Upozorenje: Kompresor se može pokrenuti bez upozorenja.</p>
	<p>Jednosmerna struja</p>
	<p>Napomena</p>
	<p>Taster za uključivanje/isključivanje mini kompresora za bicikl</p>
	<p>Pogodno samo za bicikle.</p>



Koristite zaštitu za uši!



Upozorenje o strujnom udaru! Opasnost po život!






Ne izlažite uređaj kiši!



Recikliranje sirovina umesto odlaganja otpada!



Odložite ambalažu i aparat na ekološki prihvatljiv način!

IP20	Vrsta zaštite
	Ovako označene uređaje ste po zakonu obavezni da sakupljate odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada. Odlaganje preko kućnog otpada je zabranjeno.
	Pažnja! Vruća površina!
	Proizvedeno od recikliranog materijala.



Ambalažni materijal od rebrastog kartona



Garantovani nivo zvučne snage 88 decibela

Mini kompresor za bicikl CFMK 7 A1

● Uvod



Čestitamo! Odabrali ste kvalitetan proizvod iz naše kuće. Pre prvog puštanja u pogon upoznajte se s proizvodom.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva.

DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE!

● **Primerena upotreba**

Integrisana kompresorska jedinica je namenjena isključivo za naduvavanje


guma bicikla, na primer u slučaju bušenja gume. Adapteri sigurnosnih ventila nisu kalibrisani. Stoga, nakon naduvavanja guma bicikla, pronađite specijalizovano mesto sa kalibrisanim uređajem. Tamo proverite pritisak u biciklističkim gumama. Uređaj nije pogodan za druge primene, posebno ne za bilo koju vrstu guma motornih vozila. Mini kompresor za bicikl nije namenjen za trajni rad ili za neprekidno generisanje pritiska duže od 5 minuta. Sačuvajte ovo uputstvo. Prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima priložite svu dokumenta-

ciju. Bilo kakva upotreba koja odstupa od primerene upotrebe zabranjena je i potencijalno opasna. Šteta koja nastane usled nepoštovanja uputstava i pogrešnom upotrebom proizvoda nije pokrivena garancijom i ne spada pod odgovornost proizvođača. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu. U slučaju komercijalne upotrebe prestaje važenje garancije. Puštanje u rad samo od strane obučених лица.

● Sadržaj isporuke



- 1 mini kompresor za bicikl
- 1 USB-C kabl za punjenje
- 1 adapter ventila za Schraderove ventile sa integrisanim sigurnosnim ventilom na 3 bara
- 1 adapter ventila za Presta ventile sa integrisanim sigurnosnim ventilom na 7 bara.
- 1 uputstvo za upotrebu

● Oprema

 **NAPOMENA:** Odmah nakon otvaranja proverite potpunost isporuke i da li je mini kompresor

za bicikl u besprekornom stanju. Nemojte koristiti uređaj, ako je neispravan.

U vezi s tim, pogledajte sl. A–D:

1	Mini kompresor za bicikl
2	Taster za uključivanje/ isključivanje kompresora 
3	Izlaz za komprimovani vazduh
4	Ulaz za punjenje USB-C 5 V  1 A
5	Kabl za punjenje USB-C

6	Adapter ventila za Schraderove ventile sa integrisanim sigurnosnim ventilom na 3 bara
7	Adapter ventila za Presta ventile sa integrisanim sigurnosnim adapterom na 7 bara

! **NAPOMENA:** Pojam „proizvod“ ili „uređaj“ korišćen u sledećem tekstu odnosi se na mini kompresor za bicikl opisan u ovom uputstvu za upotrebu.


● Tehnički podaci

Model: CFMK 7 A1

Tip baterije: 2 ćelije tipa PL 902030 sa 500 mAh


Baterija, hemijski sistem:
Litijum-polimerska baterija

Kapacitet baterije:

500 mAh, 7,4 V  , 3,7 Wh

Ciklusi punjenja: 300

Vreme punjenja:

Do 2 sata kada koristite USB adapter za napajanje 5 V  1 A


Radna temperatura kompresora:
-10–60 °C

Temperatura punjenja: 20–45 °C

Temperatura skladištenja: -10–45 °C

Napon: 7,4 V 

Ulaz (priključak za punjenje):

5 V  1A (USB-C)

Potrošnja struje: maks. 7 A

Maksimalni isporučivi pritisak: 3 bara
sa adapterom za Schraderov ventil

7 bara sa adapterom za Presta ventil

Neprekidan rad: maks. 5 min*

Kapacitet vazduha: maks. 12 l/min

Snaga motora: 45 W

Garantovani nivo zvučne snage (L_{WA}):
88 dB(A)

Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}):
85,8 dB(A)

Merna nesigurnost (K_{WA}): 2,57 dB(A)

Nivo zvučnog pritiska (L_{PA}): 78,0 dB(A)

Merna nesigurnost (K_{PA}): 3 dB(A)



NAPOMENA:

Vrednosti emisija buke su određene u skladu sa EN ISO 3744:1995.

* Neprekidan rad: Ne koristite integrisanu jedinicu kompresora duže od 5 minuta bez prestanka. Nakon toga napravite pauzu od 15 minuta. Tehničke i vizuelne izmene u toku daljeg razvoja mogu biti izvršene bez prethodne najave. Zato se ne garantuju dimenzije, napomene i informacije u ovom uputstvu za upotrebu. Shodno tome, pravni zahtevi ne mogu biti zasnovani na navodima u uputstvu za upotrebu.

● Bezbednosna uputstva



PRE POČETKA UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO. ONO JE SASTAVNI DEO UREĐAJA I UVEK MORA BITI RASPOLOŽIVO! DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE!

Ovaj odeljak sadrži osnovna uputstva za bezbedan rad sa uređajem.

Bezbednost osoba:

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim


fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora odraslih.

- Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se sprečilo igranje uređajem.
- Držite uređaj dalje od ljudi – pre svega dece – i kućnih ljubimaca.

- U radnom području korisnik snosi odgovornost prema trećoj strani za štetu prouzrokovanu upotrebom uređaja.
- Za vreme rada uređaja ne usmeravajte ni u kom slučaju ka sebi i drugim osobama, naročito prema očima i ušima. Postoji opasnost od povreda!
- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora i obratite pažnju na uputstva za punjenje proizvoda na naduvavanje. Predmet na naduvavanje može da pukne i izazove ozbiljne povrede.
- Čuvajte uređaj na suvom mestu i van domašaja dece.

 Na ovaj način ćete izbeći oštećenja uređaja i bilo kakvo zadobijanje telesnih povreda:

Rad sa uređajem:

- Ne koristite uređaj za vreme vožnje.
- Pre upotrebe proverite da li je uređaj oštećen i koristite ga samo kada je u besprekornom stanju.
- Ne izlažite uređaj kiši i vlažnom vremenu. Ne dozvolite da dođe u kontakt sa vodom ili uranjanje pod vodu. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Držite sve otvore uređaja slobodnim tokom rada. Nemojte zatvarati otvore rukama ili prstima


i ne prekrivajte uređaj. Postoji opasnost od pregrevanja!


- U slučaju visoke spoljašnje temperature, ne ostavljajte uređaj u automobilu. Uređaj se može trajno oštetiti.
- Uređaj se zagreva tokom upotrebe. Postoji opasnost od opekotina prilikom dodirivanja vrućih površina.
- Pazite da u usisne i izduvne otvore za vazduh ne dospeju pesak, prašina i druga sitna strana tela.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. Nemojte usisavati vruća ispa-

renja. U slučaju nepoštovanja upozorenja postoji opasnost od požara ili eksplozije!

- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice:
 - kada ne koristite uređaj;
 - kada ostavljate uređaj bez nadzora;
 - kada obavljate radove čišćenja;
 - kada je oštećen priključni kabl;
 - nakon ulaska stranih tela ili u slučaju abnormalnih zvukova.
- Koristite samo dodatnu opremu koju isporučuje i preporučuje proizvođač.

- Ne rastavljajte uređaj i ne vršite izmene na uređaju. Ovaj uređaj sme da popravljaju samo tehničari za održavanje.
- Nemojte koristiti uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr. u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.
- Nemojte izlagati uređaj toploti.
- Nemojte da čuvate uređaj na mestima na kojima temperatura može da dostigne preko 45 °C.
- Punite samo na temperaturi okoline između 20 °C i 45 °C.
- Koristite samo kabl za punjenje koji je isporučen uz uređaj.

 Na ovaj način ćete izbeći oštećenja uređaja i bilo kakvo zadobijanje telesnih povreda:

 **OPREZ!** Nezgode i povrede usled strujnog udara izbeći ćete na sledeći način:




Električna sigurnost:

- Ne koristite uređaj ako ne može da se uključi ili isključi na prekidaču. Zamenite oštećeni prekidač.
- Ne nosite uređaj držeći ga za kabl. Ne koristite kabl za izvlačenje utikača iz utičnice. Zaštitite kabl od toplote, ulja i oštih ivica.
- U slučaju oštećenja kabla odmah izvucite utikač iz utičnice.

Baterije:










OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Nemojte kratko spajati niti otvarati mini kompresor za bicikl . Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanja.
- Nemojte izlagati mini kompresor za bicikl  prekomernoj toploti. Baterija može da eksplodira.
- Redovno proveravajte mini kompresor za bicikl  na nepropusnost. Iscurele i oštećene baterije mogu izazvati korozivne povrede kože u slučaju dodirivanja. U tom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Oprezno obrisati tečnost krpom



i izbegavati kontakt sa kožom i očima. U slučaju kontakta sa kožom ili očima odmah isprati čistom vodom i potražiti medicinsku pomoć.

● **Specifične predostrožnosti**

- Preporučuje se punjenje mini kompresora za bicikl  jednom mesečno. Nepoštovanje ovog uputstva može dovesti do oštećenja usled dubokog pražnjenja.
- Blago povišena temperatura prilikom punjenja nije greška, već je potpuno normalna. Svakako se preporučuje da se mini kompresor za bicikl  pre daljeg korišćenja ostavi da miruje 15 minuta.

- Držite mini kompresor za bicikl  dalje od vlage, visokih temperatura i vatre.
- Čuvajte mini kompresor za bicikl  na suvom mestu i zaštitite ga od vlage i korozije.
- Ukoliko ustanovite curenje ili čudan miris mini kompresora za bicikl  ili primetite da je deformisan, odmah obustavite upotrebu i kontaktirajte proizvođača.
- Pazite da vam mini kompresor za bicikl  ne padne tokom upotrebe.
- Mini kompresor za bicikl  je pogodan samo za gume bicikla. Nije pogodan za gume motornih

vozila ili za naduvavanje drugih predmeta na naduvavanje. Uvek proverite maksimalno dozvoljeni pritisak u gumama vašeg bicikla pre naduvavanja. Vodite računa da nikada ne prekoračite ovaj pritisak.

⚠ NAPOMENA: Adapteri sigurnosnih ventila ,  nisu kalibrisani. Stoga, nakon naduvavanja guma bicikla, pronadite specijalizovano mesto sa kalibrisanim uređajem. Tamo proverite pritisak u biciklističkim gumama.

- Tokom naduvavanja mogu da se razviju visoke temperature na izlazu za vazduh. Postoji opasnost od opekotina!

- Uređaj ne sme da se koristi u toku punjenja. Postoji opasnost od pregrevanja.
- Uređaj se sme koristiti samo sa isporučenim adapterima ventila [6], [7]. Rad bez ovih adaptera ili sa adapterima drugih proizvođača nije dozvoljen.

● Puštanje u rad

- **Punjenje mini kompresora za bicikl**
- Mini kompresor za bicikl [1] može da se puni na odgovarajućoj USB-A utičnici, kao što je odgovarajući USB adapter za napajanje (radni-vršni izlazni napon $U_{izl, maks} 5 V \text{ ---}$).
- U tu svrhu, povežite USB kabl [5] sa USB-C ulazom za punjenje [4] na uređaju. Zatim povežite USB kabl [5] sa odgovarajućim USB priključkom za napajanje ili odgovarajućom USB utičnicom.

- Ako taster za uključivanje/isključivanje **2** treperi crveno, baterija je prazna i mora se napuniti.
- Tokom punjenja, taster za uključivanje/isključivanje **2** treperi zeleno. Kada lampica konstantno svetli zeleno, baterija je potpuno napunjena.

! **NAPOMENA:** Mrežni USB adapter se ne nalazi u obimu isporuke.

! **NAPOMENA:** Radi zaštite uređaja od oštećenja u mini kompresor za bicikl **1** je ugrađena

podnaponska zaštita. Time se sprečava duboko pražnjenje mini kompresora za bicikl **1** i automatski isključuje uređaj kada se baterija potpuno isprazni. U tom slučaju uređaj više ne može da se uključi i koristi. Ponovo napunite mini kompresor za bicikl **1**, kao što je opisano.

! **NAPOMENA:** Napunite uređaj odmah nakon upotrebe!

! **NAPOMENA:** Iz bezbednosnih razloga, uređaj se više ne može puniti ako je ćelija punjive baterije

neispravna ili duboko ispražnjena.
U tom slučaju kontaktirajte naš servis.

● **Montaža adaptera ventila**

- U zavisnosti od korišćenog ventila za bicikl, pričvrstite adapter ventila za Schraderov ventil **6** ili adapter ventila za Presta ventil **7**.
- Da biste to uradili, zavrните adapter ventila na izlaz komprimovanog vazduha **3** mini kompresora za bicikl **1**.

● **Korišćenje mini kompresora za bicikl**

Presta ventil:

- Skinite poklopac sa Presta ventila.
- Blago okrenite ventil na nazubljenom zavrtnju kako biste omogućili protok vazduha.
- Čvrsto i ravnomerno postavite mini kompresor za bicikl **1** sa adapterom ventila za Presta ventile **7** na ventil.

Schraderov ventil:

- Skinite poklopac sa Schraderovog ventila.

- Čvrsto i ravnomerno postavite mini kompresor za bicikl **1** sa adapterom ventila za Schraderove ventile **6** na ventil.
- Uključite mini kompresor za bicikl **1** pritiskom na taster za uključivanje/isključivanje kompresora **2**.
- Kada se dostigne približno 3 bara na adapteru Schrader ventila **6** ili 7 bara na adapteru Presta ventila **7**, integrisani sigurnosni ventil će početi da ispušta vazduh.
- Isključite mini kompresor za bicikl **1** ponovnim pritiskom na taster

za uključivanje/isključivanje kompresora **2**.

- Pratite gore navedene korake obrnutim redosledom kako biste odvojili mini kompresor za bicikl **1** od odgovarajućeg ventila i ponovo zatvorili ventil.

! **PAŽNJA:** Koristite mini kompresor za bicikl **1** samo sa odgovarajućim adapterima ventila na gumama koje su pogodne za opseg pritiska naznačen na adapterima ventila. Prekomerni pritisak može oštetiti gumu ili izazvati opasne nesreće.

! **NAPOMENA:** Prilikom odvajanja mini kompresora za bicikl **1** od ventila, vazduh može da izlazi iz ventila. Zbog toga obavezno brzo odvojite uređaj od ventila. Vazduh može da izlazi i iz ventila ako adapter ventila nije pravilno postavljen.

! **PAŽNJA:** Izlaz za komprimovani vazduh i adapter ventila montiran na njemu mini kompresora za bicikl **1** se zagrevaju tokom rada. Obavezno vodite računa da ga tokom upotrebe ne dodirnete kako biste izbegli opekotine. Nakon završetka

rada, sačekajte najmanje 10 minuta pre nego što isključite adapter ventila sa mini kompresora za bicikl **1**.

! **NAPOMENA:** Adapteri sigurnosnih ventila **6**, **7** nisu kalibrisani. Stoga, nakon naduvavanja guma bicikla, pronađite specijalizovano mesto sa kalibrisanim uređajem. Tamo proverite pritisak u biciklističkim gumama.

Instrukcije za rad

Uređaj nije prikladan za neprekidan rad. Razvijen je za proizvodnju vazdušnog pritiska, a ne zapremine.

Ne koristite uređaj duže od 5 minuta bez prekida, kako biste izbegli pregrevanje i oštećenja uređaja.

Zaštita od preopterećenja

U slučaju preopterećenja ili neispravnog rada aktivira se zaštita od preopterećenja kako bi se uređaj zaštitio.



Ne koristite osigurač sa većom strujom okidanja. Postoji opasnost od požara!



PAŽNJA: Za zaštitu od telesnih povreda ili materijalne štete ugrađena je zaštita od pregrevanja za mini

kompresor za bicikl **1**. Ona sprečava pregrevanje baterija ugrađenih u uređaj i automatski isključuje mini kompresor za bicikl **1** pri višim temperaturama baterije. Ako se to dogodi, pustite da se uređaj ohladi pre ponovne upotrebe. Pažnja: Funkcija kompresora ne sme da se koristi dok se mini kompresor za bicikl **1** puni. Postoji opasnost od pregrevanja.

● Otklanjanje kvarova

- = problem
- ⊙ = uzrok
- = otklanjanje

- Nema reakcije na pritisak tastera za uključivanje/isključivanje [2].
- Podnaponska zaštita mini kompresora za bicikl [1] je aktivirana.
- Uređaj puniti na opisani način.

● Čišćenje

⚠ PAŽNJA: Uređaj ne sme da dođe u dodir s vodom niti da se uranja direktno u vodu. Opasnost od povrede usled strujnog udara ako vlaga dospe u uređaj.

- Ne koristite sredstva za čišćenje ili rastvarače. Time možete trajno da oštetite uređaj.

- Kućište i pribor uređaja držite čistim.
- Za čišćenje uređaja i pribora koristite vlažnu krpnu ili meku četku.

● Čuvanje

Čuvajte uređaj na suvom mestu i van domašaja dece.

● Zaštita životne sredine i odlaganje



**NEMOJTE BACATI
ELEKTRIČNE
ALATE U KUĆNI
OTPAD!**

RECIKLIRANJE SIROVINA UMESTO ODLAGANJA OTPADA!

U skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU stari električni uređaji moraju se prikupljati odvojeno i podvrgnuti ekološki prihvatljivom reciklažnom postupku. Simbol precrtane kante za smeće označava da uređaj na kraju korisnog veka upotrebe nije dozvoljeno bacati u kućni otpad. Uređaj treba predati u prikupljalištu otpada, reciklažnom dvorištu ili specijalizovanom preduzeću. Vaše neispravne uređaje ćemo odložiti besplatno. Osim toga su prodavac električne i elektronske opreme kao i prodavac

prehrambene robe obavezni da preuzmu uređaj kupljen kod njih. Lidl vam pruža mogućnost da uređaj vratite direktno u filijalama i prodavnicama. Vraćanje i odlaganje potpuno su besplatni za vas. Pri kupovini novog uređaja imate pravo da besplatno vratite odgovarajući stari uređaj. Osim toga imate mogućnost da nezavisno od kupovine novog uređaja besplatno predate stare uređaje (najviše tri) kod kojih nijedna dimenzija ne prelazi 25 cm. Molimo vas da pre vraćanja obrišete sve lične podatke. Pre vraćanja izvadite baterije ili akumulatore iz

starog uređaja koji nisu neodvojivi, odnosno sijalice koje se mogu skinuti bez oštećenja i predajte ih na za to predviđenom sakupljalištu otpada.



Napomene za bezbedno vađenje baterija i akumulatora:

⚠ UPOZORENJE Akumulator sme da izvadi samo stručno lice! OPASNOST OD POVREDA USLED STRUJNOG UDARA!

- Uverite se da je baterija potpuno prazna.
- Baterija se može izvaditi kada se razdvoje dve polovine kućišta. Polovine kućišta su umetnute jedna u drugu i dodatno zalepljene i moraju se silom razdvojiti jedna od druge.
- Izvucite crveni i crni kabl baterije sa ploče jedan po jedan.
- Pažljivo izvadite bateriju ili akumulator.
- Baterija ili akumulator i uređaj se sada mogu odvojeno odlagati.



Baterije koje sadrže štetne materije označene su sledećim simbolima koji upozoravaju na zabranu odlaganja u kućni otpad.

Merodavne oznake za teške metale su: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo. Odnosite istrošene baterije na gradsku ili opštinsku deponiju ili ih vratite svom prodavcu. Time ispunjavate svoje zakonske obaveze i dajete važan doprinos zaštiti životne sredine.



Pridržavajte se oznaka na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih odvojeno razvrstajte. Ambalažni

materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastike, 20–22: papir i karton, 80–98: kompozitni materijali.

● **Originalna izjava o usaglašenosti EU**

Mi,

C. M. C. GmbH Holding

Odgovorno lice:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Nemačka

izjavljujemo pod punom odgovornošću da proizvod

Mini kompresor za bicikl

IAN: **504087_2507**
Br. art.: **2915**
Godina proizvodnje: **2026/14**
Model: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Mini kompresor za bicikl 7 A1

ispunjava najvažnije zahteve zaštite definisane evropskim direktivama

Elektromagnetska kompatibilnost:

■ 78 RS

(2014/30/EU)

RoHS direktiva:

(2011/65/EU)

Direktiva za mašine:

(2006/42/EU)

Direktiva za opremu koja se koristi na otvorenom prostoru:

(2000/14/EG)

Dodatak III Snaga motora: 45 W

Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} :
88 dB(A)

Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} :
85,8 dB(A)

koje su utvrđene.

Gore opisani predmet izjave ispunjava

 **CRIVIT**

propise smernice 2011 /65 / EU
Evropskog parlamenta i saveta od
8. juna 2011. godine o ograničenju
primene određenih opasnih materija
u električnim i elektronskim aparatima.

Za vrednovanje usaglašenosti korišćeni
su sledeći harmonizovani standardi:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**

 **CRIVIT**

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025.

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

- Obezbeđenje kvaliteta -

● **Napomene o garanciji i servisiranju**

**Garancija preduzeća
C. M. C. GmbH Holding**

Poštovani korisniče, na ovaj uređaj

RS 79 ■

(uključujući bateriju) imate trogodišnju garanciju od dana kupovine. Ako proizvod ima nedostataka, sleđuju Vam zakonom zagantovana prava u odnosu na prodavca. Vaša zakonska prava nisu ograničena dolenaavedenom garancijom.

● Uslovi garancije

Garantni rok počinje danom kupovine. Molimo Vas da dobro čuvate fiskalni isečak. On je potreban kao dokaz o kupovini.

Ako se u roku od tri godine od

dana kupovine na proizvodu pojavi materijalni ili proizvodni nedostatak, Vaš proizvod će po našoj proceni ili besplatno biti popravljen ili zamenjen novim. Da biste ostvarili ovo pravo po garanciji, potrebno je da priložite pokvareni uređaj i dokaz o kupovini (fiskalni isečak) uz kratak opis nedostatka i vremena njegovog nastanka.

Ako je kvar pokriven našom garancijom, vratićemo Vam popravljen proizvod ili dati nov. Nakon popravke ili zamene proizvoda ne počinje novi garantni rok.

● **Obim garancije**

Ovaj uređaj je proizveden u skladu sa strogim standardima kvaliteta i pažljivo ispitan pre isporuke.

Garancija važi za materijalne i proizvodne greške. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji podležu uobičajenom habanju i shodno tome se smatraju potrošnim delovima, niti pokriva oštećenja lomljivih delova, npr. prekidače ili delove izrađene od stakla.

Garancija ne važi za proizvod koji je oštećen nepravilnom upotrebom ili održavanjem. Za pravilnu upotrebu proi-

zvoda potrebno je strogo se pridržavati svih uputstava navedenih u priručniku. Izbegavajte upotrebu i rukovanje koji se ne savetuju u priručniku ili na koje se u priručniku upozorava.


Proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu, ne i za komercijalnu. Garancija ne važi u slučaju neprimene i nepravilne upotrebe, nasilne upotrebe ili intervencija koje nije obavio ovlašćeni servis.

● **Obrada garantnih zahteva**

Kako bismo obezbedili brzu obradu Vašeg zahteva, pridržavajte se

sledećih napomena: Za sve upite molimo Vas da pripremite fiskalni isečak i broj artikla (npr. IAN) kao dokaz kupovine. Broj artikla nalazi se na natpisnoj pločici, gravuri, naslovnoj strani uputstva (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani. U slučaju funkcionalnih ili drugih nedostataka, obratite se najpre dolenavedenom servisu telefonskim putem ili imejlom. Proizvod za koji je utvrđeno da je u kvaru možete uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni isečak) i opis nedostatka i naznake kada je on nastao da prosledite na

dolenavedenu adresu servisa bez troškova poštarine.

 **NAPOMENA:** Na adresi www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video klipove za proizvode i softvere.

Ovaj QR kod vodi vas direktno na stranicu Lidl usluga (www.lidl-service.com), gde unosom broja artikla (IAN) 504087 možete otvoriti vaše uputstvo za upotrebu.



● Servis

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

 CRIVIT

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199,
E-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800-300-199
 - pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
 - posetite najbližu Lidl prodavnicu.
- Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom

izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti.

Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

IAN 504087_2507

Imajte na umu da donja adresa nije adresa servisa. Prvo se obratite gore navedenom servisu.

Adresa:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NEMAČKA

Naručivanje rezervnih delova:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Naziv proizvoda:
Mini kompresor za bicikl CFMK 7 A1

Model:
CFMK 7 A1

IAN / Serijski broj:
504087_2507

Proizvođač: C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert, NEMAČKA

Davalac garancije-uvoznik: Lidl Srbija KD,
Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova,
Republica Srbija, Tel. 0800-300-199,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču:
datum sa fiskalnog računa

Uvozi i stavlja u promet: Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je *3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Davalac garancije- uvoznik: Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Tabel cu pictogramele utilizate	Pagina	89
Introducere	Pagina	93
Utilizarea conform destinației.....	Pagina	94
Conținutul pachetului.....	Pagina	95
Echipament.....	Pagina	95
Date tehnice.....	Pagina	96
Instrucțiuni de siguranță	Pagina	98
Instrucțiuni de siguranță specifice	Pagina	108
Punerea în funcțiune	Pagina	111
Încărcarea mini-compresorului de bicicletă	Pagina	111
Montarea adaptoarelor pentru ventile.....	Pagina	113
Utilizarea mini-compresorului de bicicletă	Pagina	113
Remediarea defecțiunilor	Pagina	117
Curățare	Pagina	118
Depozitare	Pagina	118

Indicații referitoare la mediul înconjurător și specificații privind eliminarea.....	Pagina	118
Declarație de conformitate UE originală	Pagina	122
Indicații cu privire la garanție și operațiunile de service	Pagina	124
Condiții de garanție.....	Pagina	125
Perioada de garanție și reclamații referitoare la calitate	Pagina	125
Domeniul de aplicare al garanției	Pagina	126
Procedura în caz de garanție.....	Pagina	127
Service	Pagina	130






● Tabel cu pictogramele utilizate



Citiți instrucțiunile de utilizare!



Aparatul este destinat exclusiv utilizării în spații interioare.

	Respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță!
	Avertizare: Instalația compresorului poate porni fără avertizare.
	Curent continuu
	Observație
	Comutator pornit/oprit pentru mini-compresorul de bicicletă



Adecvat exclusiv pentru bicicletă.



Utilizați căști de protecție auditivă!



Avertisment de electrocutare! Pericol de moarte!



Nu expuneți aparatul la ploaie!



Recuperarea materiei prime în locul eliminării deșeurilor!



Eliminați în mod ecologic ambalajul și aparatul!

IP20

Tip de protecție



Conform legii, aveți obligația să colectați aparatele astfel etichetate separat de deșeurile municipale nesortate. Se interzice eliminarea împreună cu gunoiul menajer.



Atenție! Suprafață fierbinte!



Produs din material reciclabil.



Material de ambalare carton ondulat



Nivel garantat de presiune acustică de 88 decibeli

Minicompresor pentru bicicletă CFMK 7 A1

● Introducere



Felicitări! Ați ales un produs de înaltă calitate al firmei noastre. Înainte de prima

punere în funcțiune, familiarizați-vă cu modul de utilizare a produsului. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și indicațiile de siguranță.

**NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA
COPILOR!**

● Utilizarea conform destinației

Unitatea integrată a compresorului este prevăzută exclusiv pentru umflarea roților de bicicletă, de exemplu după o pană de cauciuc. Adaptoarele pentru ventilul de suprapresiune nu sunt calibrate. De aceea, după umflarea anvelopelor bicicletei, căutați în cel mai scurt timp un centru de specialitate cu un aparat calibrat. Controlați acolo presiunea anvelopei de bicicletă. Aparatul nu este adecvat pentru alte utilizări, în special nu pentru orice tip de anvelope de autovehicule.

Mini-compresorul de bicicletă nu este proiectat pentru funcționare continuă sau pentru generare de presiune pe durate mai lungi de 5 minute per sesiune. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur. La transmiterea produsului unei alte persoane, înmânați și toate documentele aferente. Orice utilizare care se abate de la utilizarea conform destinației este interzisă și potențial periculoasă. Avariile rezultate ca urmare a nerespectării și utilizării greșite nu sunt acoperite de garanție și nu cad în responsabilitatea producătorului. Acest aparat nu este destinat

utilizării în scopuri comerciale. În cazul utilizării în scopuri comerciale, se anulează garanția. Punerea în funcțiune trebuie realizată exclusiv de către persoane instruite.


● Conținutul pachetului

- 1 Minicompresor pentru bicicletă
- 1 cablu de încărcare USB-C
- 1 Adaptor pentru ventil Schrader cu ventil de suprapresiune integrată la 3 bari
- 1 Adaptor pentru ventil Presta cu ventil de suprapresiune integrată la 7 bari.
- 1 manual de utilizare


● Echipament

! **INDICAȚIE:** Verificați întotdeauna imediat după despachetare conținutul pachetului cu privire la integralitate și starea impecabilă a mini-compresorului de bicicletă. Nu utilizați aparatul dacă este defect.

Consultați în acest sens fig. A–D:

1	Minicompresor pentru bicicletă
2	Buton pornit/ oprit pentru compresor 
3	leșire aer comprimat

4	Intrare de încărcare USB-C 5 V $\underline{\underline{=}}$ 1 A
5	Cablul de încărcare USB-C
6	Adaptor pentru ventil Schrader cu ventil de suprapresiune integrată la 3 bari
7	Adaptor pentru ventil Presta cu ventil de suprapresiune integrată la 7 bari

 **OBSERVAȚIE:** Termenul „produs” sau „aparat” utilizat în continuarea textului se referă la

mini-compresorul de bicicletă descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.

● Date tehnice

Model: CFMK 7 A1

Tip de baterie: 2 celule tip PL 902030 de 500 mAh

Sistemul chimic al bateriei:

Acumulator litiu-polimer

Capacitatea bateriei:

500 mAh, 7,4 V $\underline{\underline{=}}$, 3,7 Wh

Cicluri de încărcare: 300

Timp de încărcare: Până la 2h la utilizarea unui adaptor de rețea USB 5V $\underline{\underline{=}}$ 1A

Temperatură de utilizare compresor: -10 °C – 60 °C

Temperatură de încărcare:
20 °C – 45 °C
Temperatură de depozitare:
-10 °C – 45 °C
Tensiune: 7,4 V **===**
Intrare (racord de încărcare):
5 V **===** 1A USB-C
Consum de curent:
max. 7 A
Presiune maximă disponibilă:
3 bar cu adaptor de ventil Schrader
7 bar cu adaptor de ventil Presta
Funcționare continuă: max. 5 min*
Debit de aer: max. 12 l/min
Puterea motorului: 45 W
Nivel de presiune acustică garantat
(L_{WA}): 88 dB(A)

Nivel de presiune acustică măsurat
(L_{WA}): 85,8 dB(A)
Incertitudine de măsurare (K_{WA}):
2,57 dB(A)
Nivel de presiune acustică (L_{PA}):
78,0 dB(A)
Incertitudine de măsurare (K_{PA}): 3 dB(A)

! **INDICAȚIE:** Valorile de emisii de zgomot au fost determinate conform EN ISO 3744:1995.

* Regim permanent: Unitatea compresor integrată nu trebuie utilizată mai mult de 5 minute în regim continuu. După aceasta luați o pauză de 15 minute. În cursul dezvoltării ulterio-

oare, pot fi efectuate modificări tehnice și de aspect, fără preaviz. Toate dimensiunile, observațiile și informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare sunt furnizate fără garanție. De aceea, nu vor fi valabile revendicările făcute în baza instrucțiunilor de utilizare.

● **Instrucțiuni de siguranță**



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.

ACESTE SUNT PARTE INTEGRANTĂ A APARATULUI ȘI TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA DISPONIBILE! NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!


Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la lucrul cu aparatul.

Siguranța persoanelor:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite referitor la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și la eventualele pericole ce pot apărea. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a exclude faptul că se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți accesul la aparat persoanelor – în special copiilor – și animalelor de casă.
- În zona de lucru, utilizatorul este responsabil față de terți pentru daune produse prin utilizarea aparatului.
- În nici într-un caz nu îndreptați aparatul în timpul funcționării spre propria persoană sau alte persoane, în special spre ochi și urechi. Există pericol de accidentare!

- Nu lăsați aparatul să meargă nesupravegheat și respectați indicațiile de umflare ale articolului gonflabil. Articolul gonflabil se poate sparge și poate provoca accidente grave.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.

 Astfel, evitați deteriorarea aparatului și eventualele vătămări ale persoanelor, care pot fi provocate:

Lucrul cu aparatul:

- Nu utilizați aparatul în timpul deplasării.
- Verificați aparatul înainte de punerea în funcțiune cu privire la deteriorări și folosiți-l doar în stare ireproșabilă.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Nu lăsați aparatul să intre în contact cu apa și nu îl scufundați în apă. Există pericol de electrocutare!
- Lăsați libere toate orificiile aparatului în timpul funcționării. Nu blocați orificiile cu mâinile sau degetele și nu acoperiți aparatul. Există pericol de supraîncălzire!

- Nu lăsați aparatul în mașină, în cazul unor temperaturi exterioare ridicate. Aparatul se poate deteriora iremediabil.
- Aparatul se încălzește la funcționare. Există pericol de ardere la atingerea suprafețelor fierbinți.
- Aveți grijă ca în orificiul de admisie și de evacuare a aerului să nu pătrundă nisip, praf sau alte corpuri străine de mici dimensiuni.
- Nu utilizați aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Nu aspirați vapori fierbinți. În caz contrar există pericol de incendiu sau de explozie!

- Opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză:
 - când nu folosiți aparatul;
 - când lăsați aparatul nesupravegheat;
 - când efectuați lucrări de curățare;
 - când cablul de conectare este deteriorat;
 - după pătrunderea de corpuri străine sau în cazul unor zgomote anormale.
- Folosiți doar accesoriile livrate și recomandate de producător.
- Nu dezasamblați și nu modificați aparatul. Acest aparat trebuie reparat doar de un tehnician de întreținere.

- Nu folosiți aparatul în zone cu pericol de explozie, de ex. în apropierea lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la căldură.
- Nu depozitați în locuri în care temperatura poate depăși 45 °C.
- Încărcați numai la o temperatură ambientală între 20°C și 45°C.
- Utilizați numai cablul de încărcare livrat împreună cu aparatul.



Astfel, evitați deteriorarea aparatului și eventualele vătămări ale persoanelor, care pot fi provocate:

 **PRECAUȚIE!** Astfel evitați accidentele și răniile prin electrocutare:

Siguranța electrică:

- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul nu se poate închide sau deschide. Înlocuiți comutatoarele defecte.
- Nu trageți aparatul de cablu. Nu folosiți cablul pentru a trage ștecărul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii ascuțite.
- În cazul deteriorării cablului, trageți imediat ștecărul din priză.

Acumulatori:





PRECAUȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!





- Nu scurtcircuitați mini-compresorul de bicicletă [1] și/sau nu îl deschideți. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere.
- Nu expuneți mini-compresorul de bicicletă [1] unei călduri excesive. Bateria poate exploda.
- Verificați regulat mini-compresorul de bicicletă [1] cu privire la neetanșeități. Bateriile expirate sau defecte pot provoca iritații la contactul cu pielea. De aceea, purtați neapărat mănuși de protecție adecvate! Ștergeți cu atenție lichidul cu o lavetă și


evitați contactul cu pielea și ochii. În cazul contactului cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă curată și consultați un medic.




● Instrucțiuni de siguranță specifice



- Se recomandă încărcarea lunară a mini-compresorului de bicicletă . În cazul nerespectării acestei prevederi, pot apărea daune ca urmare a descărcării profunde.
- O temperatură ușor ridicată la încărcare nu reprezintă o defecțiune, ci este perfect normală. Se recomandă însă să lăsați mini-compresorul de

bicicletă  să fie lăsat în repaus 15 minute înainte de continuarea utilizării.

- Țineți mini-compresorul de bicicletă  ferit de umezeală și temperaturi ridicate, precum și de foc.
- Păstrați mini-compresorul de bicicletă  într-un loc uscat și protejați-l de umezeală și coroziune.
- În cazul în care constatați o scurgere sau un miros neobișnuit al mini-compresorului de bicicletă  sau acesta se deformează, opriți imediat utilizarea și contactați producătorul.
- Nu lăsați mini-compresorul de bicicletă  să cadă în timpul utilizării.


- Mini-compresorul de bicicletă  este adecvat exclusiv pentru anvelope de bicicletă. Nu este adecvat pentru anvelope de autovehicule sau pentru umflarea altor articole gonflabile. Înainte de umflare verificați întotdeauna presiunea max. a anvelopelor dumneavoastră de bicicletă. Asigurați-vă că această presiune nu este depășită niciodată.

 **OBSERVAȚIE:** Adaptoarele de ventil de suprapresiune ,  nu sunt calibrate. De aceea, după umflarea anvelopelor bicicletei, căutați în cel mai scurt timp un centru de specialitate cu un aparat calibrat. Controlați acolo presiunea anvelopei de bicicletă.

- În timpul gonflării pot apărea temperaturi crescute la evacuarea aerului. Există pericol de ardere!
- Aparatul nu trebuie utilizat în timp ce se încarcă. Există pericol de supraîncălzire.
- Utilizarea aparatului este permisă exclusiv cu adaptoarele de ventil ,  furnizate. Utilizarea fără aceste adaptoare sau cu alte adaptoare nu este permisă.


● **Punerea în funcțiune**

● **Încărcarea mini-compresorului de bicicletă**

- Mini-compresorul de bicicletă  poate fi încărcat la o priză USB-A adecvată, ca de exemplu la un adaptor de rețea USB adecvat (tensiune de lucru de ieșire $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).

- Pentru aceasta, conectați cablul USB [5] la intrarea de încărcare USB-C [4] a aparatului. Conectați apoi cablul USB [5] cu un racord în rețea adecvat sau o priză USB adecvată.
- Când butonul pornit/oprit [2] clipește roșu, acumulatorul este gol și trebuie încărcat.
- În timpul procesului de încărcare, butonul pornit/oprit [2] clipește verde. Când acesta luminează continuu verde, acumulatorul este complet încărcat.

 **OBSERVAȚIE:** Adaptorul de conexiune la rețea USB nu este inclus în pachetul de livrare.

 **OBSERVAȚIE:** Pentru protecția aparatului împotriva daunelor, în mini-compresorul de bicicletă [1] este integrat un circuit de protecție la subtensiune. Acesta previne o descărcare profundă a mini-compresorului de bicicletă [1] și oprește automat aparatul atunci când acumulatorul este complet descărcat. În acest caz, aparatul nu mai poate fi pornit și utilizat. Vă rugăm să reîncărcați

mini-compresorul de bicicletă [1]
conform descrierii.

! **OBSERVAȚIE:** Încărcați din nou
aparatul imediat după utilizare!

! **OBSERVAȚIE:** Din motive de siguranță,
aparatul nu mai poate fi încărcat
dacă o celulă de acumulator este
defectă sau descărcată profund. În acest
caz, contactați centrul nostru service.

● **Montarea adaptoarelor pentru ventile**

- În funcție de ventilul de bicicletă
utilizat, montați fie adaptorul de

ventil pentru ventil Schrader [6],
fie adaptorul de ventil pentru
ventil Presta [7].

- Pentru aceasta, înșurubați
adaptorul de ventil pe ieșirea de
aer comprimat [3] a mini-compresorului
de bicicletă [1].

● **Utilizarea mini- compresorului de bicicletă**

Ventil Presta:

- Îndepărtați capacul ventilului Presta.
- Deșurubați ușor ventilul de la șurubul
randalinat, pentru a permite
circulația aerului.

- Amplasați mini-compresorul de bicicletă **1** cu adaptorul de ventil pentru ventil Presta **7** montat fix și plan pe ventil.

Ventil Schrader:

- Îndepărtați capacul ventilului Schrader.
- Amplasați mini-compresorul de bicicletă **1** cu adaptorul de ventil pentru ventil Schrader **6** montat fix și plan pe ventil.
- Porniți mini-compresorul de bicicletă **1** prin apăsarea butonului pornit-oprit al compresorului **2**.




- Imediat ce s-au atins cca 3 bari la adaptorul de ventil Schrader **6**, resp. 7 bari la adaptorul de ventil Presta **7**, ventilul de suprapresiune evacuează aer.
- Opriți mini-compresorul de bicicletă **1** apăsând din nou butonul pornit-oprit al compresorului **2**.
- Procedați în ordinea inversă a operațiunilor descrise mai sus pentru a decupla mini-compresorul de bicicletă **1** de la respectivul ventil și a închide la loc respectivul ventil.

⚠ ATENȚIE: Utilizați mini-compresorul de bicicletă **1** cu respectivele adaptoare de ventil numai pe anvelope adecvate pentru plaja de presiune indicată pe adaptoarele de ventil. O presiune prea mare poate deteriora anvelopa sau provoca accidente periculoase.

⚠ OBSERVAȚIE: La detașarea mini-compresorului de bicicletă **1** de la ventil, din ventil poate fi evacuat aer. Aveți grijă să detașați rapid aparatul de la ventil. De asemenea, aerul poate fi evacuat din ventil dacă

adaptorul de ventil este amplasat înclinat.

⚠ ATENȚIE: Leșirea de aer comprimat și adaptorul de ventil al mini-compresorului de bicicletă **1** montat pe aceasta devin fierbinți în timpul funcționării. Asigurați-vă că nu atingeți niciodată această componentă în timpul funcționării, pentru a evita arsurile. După finalizarea lucrului, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a detașa adaptorul de ventil de la mini-compresorul de bicicletă **1**.

 **INDICAȚIE:** Adaptoarele de ventil de suprapresiune ,  nu sunt calibrate. De aceea, după umflarea anvelopelor bicicletei, căutați în cel mai scurt timp un centru de specialitate cu un aparat calibrat. Controlați acolo presiunea anvelopei de bicicletă.

Instrucțiuni de lucru

Acest aparat nu este destinat utilizării continue. A fost conceput pentru generarea de presiune de aer și de volum de aer. Vă rugăm să nu folosiți aparatul mai mult de 5 minute fără

întrerupere, pentru a evita supraîncălzirea și defectarea aparatului.

Protecție la suprasarcină


În caz de suprasolicitare sau defecțiune se declanșează siguranța la suprasarcină a aparatului.



Nu utilizați niciodată o siguranță cu un curent de declanșare mai mare.

Există pericol de incendiu!



ATENȚIE: Pentru protecție împotriva rănirii persoanelor și daunelor materiale, în mini-compresorul de bicicletă  este integrat un circuit

de protecție la subtensiune. Acesta previne supraîncălzirea acumulatorului instalat în aparat și oprește automat mini-compresorul de bicicletă **1** în cazul unei temperaturi prea mari a acumulatorului. În cazul în care survine această situație, permiteți răcirea aparatului înainte de repunerea în funcțiune.

Atenție: Funcția compresorului nu trebuie utilizată în timp ce mini-compresorul de bicicletă **1** se încarcă. Există pericol de supraîncălzire.

● Remedierea defecțiunilor

- = problemă
- ⊙ = cauză
- = remediere

- Nicio reacție la acționarea tastei Pornire/Oprire **2**.
- ⊙ Protecția la subtensiune a mini-compresorului de bicicletă **1** este activată.
- Încărcați aparatul conform descrierii.

● Curățare

! **ATENȚIE: Aparatul nu trebuie nici să intre în contact cu apa, nici să fie așezat direct în apă. Pericol de accidentare prin electrocutare, dacă pătrunde umezeală în interiorul aparatului.**

- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți. Aceștia pot deteriora iremediabil aparatul.
- Mențineți curate carcasa și accesoriile aparatului.
- Pentru curățarea aparatului și a accesoriilor folosiți o cârpă umedă sau o perie moale.

● Depozitare

Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.

- **Indicații referitoare la mediul înconjurător și specificații privind eliminarea**



**NU ARUNCAȚI
UNELTELE
ELECTRICE LA
DEȘURILE**

**MENAJERE! RECUPERAREA
MATERIILOR PRIME ÎN LOCUL
ELIMINĂRII DEȘURILOR!**

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic. Simbolul coșului de gunoi barat înseamnă că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, la sfârșitul duratei sale de funcționare. Aparatul trebuie dus la puncte de colectare, centre de reciclare sau companii de eliminare a deșeurilor. Vom elimina gratuit aparatele defecte returnate. În plus, distribuitorii de echipamente electrice și electronice, precum și distribuitorii de produse alimentare sunt

obligați să preia înapoi echipamentele. Lidl vă oferă opțiuni de returnare direct în magazine. Returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dumneavoastră. Atunci când achiziționați un aparat nou, aveți dreptul să returnați gratuit un aparat vechi corespunzător. În plus, aveți opțiunea de a returna gratuit (până la trei) aparate vechi care nu depășesc 25 cm în orice dimensiune, indiferent dacă achiziționați sau nu, un aparat nou. Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a returna echipamentul. Înainte de a returna aparatul, vă rugăm să

scoateți bateriile sau acumulatorii care nu sunt încorporați în aparatul vechi, precum și lămpile care pot fi scoase fără a le deteriora și să le predați la un punct de colectare separat.

⚠️ Instrucțiuni pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor sau acumulatorilor:

⚠️ AVERTIZARE **Acumulatorul trebuie demontat numai de către personal specializat! PERICOL DE VĂTĂMARE**

CORPORALĂ PRIN ELECTROCUTARE!

- Asigurați-vă că bateria este complet descărcată.
- Bateria poate fi scoasă după ce ambele jumătăți ale carcasei au fost desfăcute. Jumătățile de carcasă sunt imbricate și lipite suplimentar și trebuie detașate una de alta cu precauție.
- Detașați cablul roșu și cel negru de la acumulator unul după altul de la platină.
- Scoateți cu atenție bateria sau acumulatorul.

- Bateria, respectiv acumulatorul și aparatul pot fi acum eliminate separat.



Bateriile cu conținut de substanțe nocive sunt marcate cu simbolurile alăturate, care indică interdicția eliminării la gunoii menajer. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predați bateriile uzate unui centru de eliminare din orașul sau comunitatea dumneavoastră sau returnați-le la comerciant. Vă îndepliniți astfel obligațiile legale și aduceți o contribuție

importantă la protejarea mediului înconjurător.



Respectați marcajul de pe diversele materiale de ambalare și separați-le, dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevierile (a) și cifrele (b), cu următoarea semnificație: 1–7: plastic, 20–22: Hârtie și carton, 80–98: Materiale compozite.

● **Declarație de conformitate UE originală**

Noi,
C. M. C. GmbH Holding
Responsabil documentație:
Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germania

declaram pe propria răspundere că
produsul

Minicompresor pentru bicicletă
IAN: **504087_2507**
Cod art.: **2915**
Anul fabricației: **2026/14**
Model: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Mini-compresor de
bicicletă Crivit 7 A1

corespunde cerințelor esențiale de pro-
tecție prevăzute în directivele europene
Compatibilitate electromagnetică:
(2014/30/UE)
Directiva RoHS:
(2011/65/EU)

Directiva privind echipamentele tehnice:

(2006/42/UE)

Directiva privind utilizarea în exterior:

(2000/14/CE)

Anexa III privind puterea motorului:

45 W

Nivel garantat de presiune acustică L_{WA} :
88 dB(A)

Nivel măsurat de presiune acustică L_{WA} :
85,8 dB(A)

și modificările acestora.

Obiectul declarației descris mai sus îndeplinește prevederile Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

În vederea evaluării conformității au fost luate în considerare următoarele standarde armonizate:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021
EN IEC 1012-1:2010**

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bett

Joachim Bettinger
- Asigurarea calității -

● **Indicații cu privire la garanție și operațiunile de service**

Garanția C. M. C. GmbH Holding

Stimată clientă, stimate client,
pentru acest aparat (inclusiv bateria)
primiți o garanție de 3 ani de la data
achiziției. În cazul în care produsul de
față prezintă defecțiuni, aveți drepturi
legale față de vânzătorul produsului.
Aceste drepturi legale nu sunt limitate
de garanția noastră prezentată în
continuare.

● **Condiții de garanție**

Perioada garanției începe de la data achiziției. Vă rugăm să păstrați cu grijă dovada achiziționării în original. Acesta reprezintă dovada achiziției. Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziționării acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră. Această garanție presupune ca, în această perioadă de 3 ani, să ne predați aparatul defect și dovada achiziționării (bonul de casă) și să descrieți pe scurt, în scris, defectul,

indicând momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau unul nou. Nu se oferă un nou termen de garanție din momentul reparării sau înlocuirii produsului.

● **Perioada de garanție și reclamații referitoare la calitate**

Perioada de garanție nu este prelungită de asigurare. Acest lucru este valabil și pentru componentele reparate sau înlocuite. Eventualele defecțiuni și defecte existente în momentul cumpărării trebuie anunțate imediat

după despachetare. După expirarea perioadei de garanție, reparațiile necesare sunt realizate contra-cost.

● **Domeniul de aplicare al garanției**

Aparatul a fost fabricat cu atenție, în conformitate cu directive de calitate stricte și a fost verificat temeinic înainte de livrare.

Garanția se aplică pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă urme normale de uzură și

care sunt considerate piese de uzură, sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă. Garanția se anulează dacă produsul a fost deteriorat sau dacă a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului, trebuie respectate întocmai indicațiile incluse în instrucțiunile originale de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu scopurile de utilizare și acțiunile interzise sau împotriva cărora sunt specificate avertizări în instrucțiunile originale de utilizare.

Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. În caz de utilizare necorespunzătoare, supunere la șocuri și alte intervenții care se efectuează de un punct de service neautorizat de noi, garanția devine nulă.

● Procedura în caz de garanție

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, respectați următoarele instrucțiuni. Pentru orice solicitare, vă rugăm să

aveți la îndemână dovada achiziționării și numărul articolului (de exemplu IAN) ca dovadă de achiziție. Puteți găsi numărul de articol pe plăcuța de identificare, ștanțat, pe pagina de titlu a instrucțiunilor de utilizare (în partea din stânga jos) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate. În cazul în care există deranjamente în funcționare sau alte deficiențe, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service indicat în continuare.

Un produs înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul

de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acestuia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service

până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.



OBSERVAȚIE: La adresa www.lidl-service.com puteți descărca aceste instrucțiuni precum și multe alte

manuale, clipuri video privind produse și programe software.

Cu acest cod QR ajungeți direct pe pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și, prin introducerea numărului de articol (IAN) 504087, puteți deschide direct instrucțiunile de utilizare.



● Service

Cum ne puteți contacta: RO

Denumire: Technick Power KP
Adresă de internet: www.cmc-creative.de
E-mail: tech.power@t-online.de
Telefon: 0040 354738458
Sediu: Germania

IAN 504087_2507

Vă rugăm să țineți cont de faptul că următoarea adresă nu este adresa departamentului de service. Contactați mai întâi punctul de service indicat mai sus.

Adresa:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germania

Comandarea pieselor de schimb:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Таблица на използваните пиктограми	Страница	132
Въведение	Страница	136
Предвидена употреба	Страница	136
Обхват на доставка	Страница	138
Оборудване	Страница	138
Технически данни	Страница	139
Указания за безопасност	Страница	141
Специфични указания за безопасност	Страница	152
Въвеждане в експлоатация	Страница	156
Зареждане на велосипедният мини компресор	Страница	156
Монтаж на адаптери за вентили	Страница	158
Използване на велосипедния мини компресор	Страница	159
Отстраняване на неизправности	Страница	163
Почистване	Страница	163
Съхранение	Страница	164

Указания, свързани с околната среда		
и информация за изхвърляне	Страница	164
Оригинална ЕС Декларация за съответствие	Страница	168
Указания за гаранцията и сервизното обслужване	Страница	170
Гаранционни условия	Страница	171
Обхват на гаранцията	Страница	173
Процедура при гаранционен случай	Страница	174
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница	175
Сервизно обслужване	Страница	177







● Таблица на използваните пиктограми



Прочетете ръководството за употреба!



Уредът е пригоден само за работа в затворени помещения.

	<p>Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!</p>
	<p>Предупреждение: Компресорното устройство може да стартира без предупреждение.</p>
	<p>Постоянен ток</p>
	<p>Указание</p>
	<p>Превключвател за включване/изключване на велосипедния мини компресор</p>
	<p>Подходящ само за велосипеди.</p>



Използвайте антифони!



Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!







Не оставяйте уреда под дъжда!



Възстановяване на суровините вместо изхвърляне на отпадъци!



Изхвърлете опаковката и уреда съгласно екологичните изисквания!

IP20	Степен на защита
	<p>По закон сте задължени да събирате така маркираните уреди, отделно от несортирани битови отпадъци. Изхвърлянето заедно с битовите отпадъци, е забранено.</p>
	<p>Внимание! Гореща повърхност!</p>
	<p>Произведено от рециклирани материали.</p>
	<p>Опаковъчен материал велпапе</p>



Гарантирано ниво на акустична мощност
88 децибела

мини компресор велосипед CFMK 7 A1

● Въведение



Поздравления! Вие избрахте висококачествен продукт на нашата фирма. Запознайте се с продукта преди въвеждането му в експлоатация. За тази цел прочетете внимателно

това ръководството за експлоатация и указанията за безопасност.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ УРЕДЪТ ДА ПОПАДНЕ В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА!

● Предвидена употреба

Вграденият компресор е предназначен изключително за напompване на велосипедни гуми, например

след повреда. Адаптерите за предпазни клапани за налягане, не са калибрирани. Ето защо, след като напмпате велосипедните гуми, по най-краткия път отидете до специализиран център с калибрирано устройство. Там контролирайте налягането на велосипедната гума. Устройството не е подходящо за други приложения, по-специално не и за автомобилни гуми, от какъвто и да е вид. Преносимият компресор не е предназначен за продължителна работа или за създаване на налягане в рамките на повече от 5 минути наведнъж. Съхраня-

вайте добре това ръководство. Ако предавате продукта на трето лице, връчете му и цялата документация. Всяка употреба, различаваща се от използването по предназначение, е забранена и потенциално опасна. Щетите, възникнали поради неспазване на ръководството и неправилна употреба, не се покриват от гаранцията и не са отговорност на производителя. Уредът не е предназначен за промишлена употреба. При промишлена употреба гаранцията е невалидна. Да се пуска в експлоатация само от обучени лица.

● Обхват на доставка

1 Мини компресор Велосипед


1 USB-C захранващ кабел

1 Адаптер за вентил Schrader
с вграден предпазен клапан за
налягане при 3 bar

1 Адаптер за вентил Presta
с вграден предпазен клапан за
налягане при 7 bar






1 бр. Ръководство за употреба

● Оборудване

 **УКАЗАНИЕ:** Непосредствено след разопаковането, винаги проверявайте обхвата на доставката

за пълнота, както и за изправност на велосипедния мини компресор. Не използвайте уреда, ако е дефектен.

Вж. фиг. A–D:

	Мини компресор Велосипед
	Бутон вкл./изкл. за компресора
	Изход на сгъстен въздух
	Вход за зареждане USB-C 5 V  1 A

5	Кабел за зареждане USB-C
6	Адаптер за вентил Schrader с вграден предпазен клапан за налягане при 3 bar
7	Адаптер за вентил Presta с вграден предпазен клапан за налягане при 7 bar

! **УКАЗАНИЕ:** Използваното в текста по-нататък понятие „продукт“ или „устройство“ се отнася за посочения в това ръководство

за употреба велосипеден мини компресор.

● Технически данни

Модел: CFMK 7 A1

Тип батерия: 2 клетки тип PL 902030 с 500 mAh

Батерия, химична система:

Литиево-полимерен акумулатор

Капацитет на батерията:



500 mAh, 7,4 V **===**, 3,7 Wh

Цикъл на зареждане: 300


Време на зареждане: До 2 часа при използване на USB хранващ

адаптер 5V **===** 1A

Работна температура на компресора:
-10 °C – 60 °C

Температура на зареждане:
20 °C – 45 °C
Температура на съхранение:
-10 °C – 45 °C
Напрежение: 7,4 V 
Вход (извод за зареждане):
5 V  1A USB-C
Консумация на енергия:
макс. 7 A
Максимално полезно налягане:
3 bar с адаптер за Presta вентил
7 бара с адаптер за Presta вентил
Непрекъснат режим на работа:
макс. 5 мин*
Дебит на въздушния поток:
макс. 12 л/мин
Мощност на двигателя: 45 W

Гарантирано ниво на акустична
мощност (L_{WA}): 88 dB(A)
Измерено ниво на акустична
мощност (L_{WA}): 85,8 dB(A)
Неопределеност на измерването
(K_{WA}): 2,57 dB(A)
Ниво на звуково налягане (L_{PA}):
78,0 dB(A)
Несигурност на измерването(K_{PA}):
3 dB(A)

 **УКАЗАНИЕ: СТОЙНОСТИТЕ
НА ШУМОВИТЕ ЕМИСИИ СА
ОПРЕДЕЛЕНИ СЪГЛАСНО
EN ISO 3744:1995.**

* Непрекъснат режим на работа:
Не експлоатирайте интеграцията

компресорен модул по-дълго от 5 минути без прекъсване. След това направете 15-минутна пауза. В хода на по-нататъшното усъвършенстване на уреда могат да се извършат технически и визуални промени без предварително уведомяване. Затова всички размери, указания и данни в настоящото ръководство за употреба са без гаранция. С оглед на това не могат да се предявяват съдебни претенции въз основа на ръководството за употреба.

● Указания за безопасност



МОЛЯ, ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА. ТО Е СЪСТАВНА ЧАСТ ОТ УРЕДА И ТРЯБВА ДА Е ПОСТОЯННО НА

РАЗПОЛОЖЕНИЕ! НЕ ДОПУСКАЙТЕ УРЕДЪТ ДА ПОПАДНЕ В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА!

Този раздел описва основните правила за безопасност при работа с уреда.

Лична безопасност:


- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако спрямо тях се упражнява контрол или те са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и опасностите, произтичащи от използва-

нето му. Не позволявайте на деца да играят с уреда.

Почистване и поддръжка от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далеч от хора – преди всичко от деца – и от домашни животни.
- В работната зона, потребителят носи отговорност пред трети лица за щети, причинени при използването на уреда.

- По време на употребата в никакъв случай не насочвайте уреда към Вас самите или към други лица, бъдете особено внимателни да не го насочвате към очите и ушите. Съществува опасност от нараняване!
- Не оставяйте уреда да работи без надзор и съблюдавайте указанията за напompване на надуваемия артикул. Надуваемият артикул може да се пръсне и да причини тежки наранявания.
- Съхранявайте уреда на сухо място, недосъпно за деца.

 Така избягвайте повреди по уреда и евентуални произтичащи от това телесни повреди:

Работа с уреда:


- Не използвайте уреда по време на пътуване.
- Преди въвеждане в експлоатация проверете уреда за повреди и го използвайте само, ако е в изправно състояние.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага. Не допускайте да влиза в контакт с вода и не го потапяйте във вода. Съществува опасност от токов удар!


- По време на експлоатация дръжте всички отвори на уреда открити. Не затваряйте отворите с ръце или пръсти и не покривайте уреда. Съществува опасност от прегряване!
- При високи външни температури не оставяйте уреда в автомобила. Това може да причини необратими повреди по уреда.
- При употреба уредът се загрива. При допир с горещите повърхности съществува опасност от изгаряния.

- Внимавайте в отворите за входящ или изходящ въздух да не попадат пясък, прах и други малки чужди тела.
- Не използвайте уреда в близост до запалими течности или газове. Не засмуквайте горещи изпарения. При неспазване на указанията съществува опасност от пожар или експлозия!
- Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта:
 - ако не използвате уреда;
 - ако оставяте уреда без надзор;
 - ако извършвате дейности по почистване;

- ако свързващият кабел е повреден;
- след проникване на чужди тела или при необичаен шум.
- Използвайте само принадлежности, които са доставени и препоръчани от производителя.
- Не демонтирайте и не модифицирайте уреда. Този уред трябва да бъде поправян единствено от сервизен техник.
- Не използвайте уреда в зони с опасност от експлозия, напр. в близост до запалими течности, газове или прах.
- Не излагайте уреда на топлина.

- Не го съхранявайте на места, в които температурата може да надвиши 45 С.
- Зареждайте само при температура на околната среда между 20°С и 45°С.
- Използвайте уреда само с включения в доставката кабел за зареждане.

 Така избягвате повреди по уреда и евентуални произтичащи от това телесни повреди:

 **ВНИМАНИЕ:** Така ще избегнете злополуки и наранявания от токов удар:




Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда, ако превключвателят не може да се включва и изключва. Сменете повредените превключватели.
- Не носете уреда за кабела. Не използвайте кабела, за да издърпвате щепсела от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.
- При повреда на кабела незабавно извадете щепсела от контакта.

Акумулаторни батерии:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!




- Не свързвайте велосипедния мини компресор  накъсо и/или не го отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Не излагайте велосипедния мини компресор  на твърде висока температура. Батерията може да експлодира.
- Редовно проверявайте велосипедния мини компресор , че не изпуска. Изтеклите или повредени батерии може да причинят изгаря-




ния при контакт с кожата. Затова в този случай задължително носете подходящи защитни ръкавици! Избършете внимателно течността с кърпа и избягвайте контакт с кожата и очите. При контакт с кожата или очите изплакнете незабавно с чиста вода и потърсете лекарска помощ.

● Специфични указания за безопасност



- Препоръчва се да зареждате велосипедния мини компресор ¹ ежемесечно. Ако не го

направите, това може да доведе до повреда поради дълбоко разреждане.

- Леко повишаване на температурата при разреждане не е признак за неизправност, а е напълно нормално. Въпреки това се препоръчва велосипедният мини компресор  да не се използва през следващите 15 минути.
- Дръжте велосипедния мини компресор  далеч от влага и високи температури, както и от огън.
- Съхранявайте велосипедния мини компресор  на сухо място и го пазете от влага и корозия.

- Ако установите изтичане или специфичен мирис от велосипедния миникомпресор  или той промени формата си, преустановете незабавно употребата и се свържете с производителя.
- Не изпускайте велосипедният мини компресор  по време на употреба.
- Мини компресорът за велосипеди  е подходящ само за велосипедни гуми. Той не е подходящ за автомобилни гуми или за надуване на други надуваеми артикули. Винаги проверявайте максималното допустимо налягане

на велосипедните гуми, преди да ги напompate. Уверете се, че това налягане никога няма да се надхвърли.

❗ УКАЗАНИЕ: Адаптерите за предпазни клапани за налягане ,  не са калибрирани. Ето защо, след като напompate велосипедните гуми, по най-краткия път отидете до специализиран център с калибрирано устройство. Там контролирайте налягането на велосипедната гума.

- По време на надуването при отвора за изходящ въздух може да възникнат високи температури. Съществува опасност от изгаряне!

- Уредът не трябва да се използва, докато се зарежда. Съществува опасност от прегряване.
- Уредът може да работи само с доставените адаптери за вентили [6], [7]. Експлоатацията без тези адаптери или с други адаптери не е разрешена.

● Въвеждане в експлоатация

● Зареждане на велосипедният мини компресор

- Велосипедният мини компресор [1] може да бъде зареждана на подходящ USB-A контакт като напр. подходящ USB адаптер за свързване към мрежата (работна върхова стойност на изходното напрежение $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).

- За целта, свържете USB кабела [5] към USB-C входа за зареждане [4] на уреда. След това свържете USB кабела [5] към подходящ USB извод към мрежата или към подходящ USB контакт.
- Ако бутонът за включване/изключване [2] мига в червено, батерията е изтощена и трябва да се зареди.
- По време на процеса на зареждане бутонът за включване/изключване [2] мига в зелено. Ако той свети непрекъснато в зелено,

акумулаторната батерия е напълно заредена.

! **УКАЗАНИЕ:** USB адаптерът за свързване към мрежата не е включен в обхвата на доставката.

! **УКАЗАНИЕ:** За защита на устройството от щети е вградена минималнонапрежена защита във велосипедният мини компресор [1]. Тя предотвратява дълбок разряд на велосипедният мини компресор [1] и изключва устройството автоматично при напълно разрежена батерия. В този случай уредът вече

не може да се включи и използва. Заредете велосипедният мини компресор **1**, както е описано.

! **УКАЗАНИЕ:** Заредете уреда веднага след употреба!

! **УКАЗАНИЕ:** От съображения за безопасност уредът не може да бъде презареждан, ако някоя клетка на акумулаторната батерия е повредена или дълбоко разредена. В този случай се свържете с нашия сервизен център.

● **Монтаж на адаптери за вентили**

- В зависимост от използвания велосипеден вентил, монтирайте адаптера за вентил Schrader **6** или адаптера за вентил Presta **7**.
- За целта завийте адаптера на вентила към изхода за сгъстен въздух **3** на велосипедния мини компресор **1**.

● Използване на велосипедния мини компресор




Вентил Presta:



- Свалете капачката на Presta вентила.
- Отворете леко вентила на винта от болта с накатка, за да позволите на въздушния поток.
- Поставете велосипедния мини компресор **1** с монтиран адаптер за вентил Presta **7** плътно и равно върху вентила.

Вентил Schrader:



- Свалете капачката на Schrader вентила.
- Поставете велосипедния мини компресор **1** с монтиран адаптер за вентил Schrader **6** здраво и плоско върху вентила.
- Включете велосипедния мини компресор **1** като натиснете бутона за включване/изключване на компресора **2**.
- При достигане на около 3 bar с адаптера за вентил Schrader **6** или 7 bar с адаптера за вентил Presta **7**, вграденият

предпазен клапан за налягане изпуска въздух.

- Изключете велосипедния мини компресор , като натиснете отново бутона за включване/ изключване на компресора .
- Продължете в обратен ред, както е описано по-горе, за да изключите велосипедния миникомпресор  от съответния вентил и да затворите отново съответния вентил.

 **ВНИМАНИЕ:** Използвайте велосипедния миникомпресор  със съответните адаптери за

вентили само за гуми, които са подходящи за диапазона на налягане, посочен върху адаптерите за вентили. Твърде високо налягане може да повреди гумата или да причини опасни инциденти.

 **УКАЗАНИЕ:** При отделянето на миникомпресора за велосипеди  от вентила, въздухът може да излезе от вентила. Затова се уверете, че бързо откачвате уреда от вентила. Въздухът може да излезе от вентила и ако адаптерът на клапана е поставен под ъгъл.

! **ВНИМАНИЕ:** Изходът за състен въздух и монтираният на него адаптер за вентил на велосипедния мини компресор **1** се нагряват по време на работа. Задължително внимавайте да не го докосвате по време на употреба, за да избегнете изгаряне. След приключване на работата изчакайте поне 10 минути, преди да изключите адаптера на вентила от велосипедния мини компресор **1**.

! **УКАЗАНИЕ:** Адаптерите за предпазни клапани за налягане **6**,

7 не са калибрирани. Ето защо, след като напопате велосипедните гуми, по най-краткия път отидете до специализиран център с калибрирано устройство. Там контролирайте налягането на велосипедната гума.

Работни инструкции

Уредът не е пригоден за продължителна експлоатация.

Той е разработен за генериране на въздушно налягане, а не на въздушен обем. Моля, не използвайте устройството повече от 5 минути без прекъсване, за да

предотвратите прегряване и щети по устройството.

Защита от претоварване

В случай на претоварване или неизправност, защитата от претоварване се задейства, за да защити устройството.



Никога не използвайте предпазител с по-висока сила на тока за задействане.

Съществува опасност от пожар!



ВНИМАНИЕ: За предотвратяване на физически наранявания и материални щети е вградено

превключване за защита от прегряване с за акумулаторната батерия във велосипедният мини компресор 1. Тя предотвратява прегряването на вградената в уреда акумулаторна батерия и при прекалено висока нейна температура автоматично изключва велосипедният мини компресор 1. Ако това се случи, оставете уреда да се охлади преди последваща експлоатация. Внимание: Функцията компресор не трябва да се използва, докато велосипедният мини компресор 1 се зарежда. Съществува опасност от прегряване.

● Отстраняване на неизправности

● = проблем

⦿ = причина

○ = отстраняване

● Няма реакция при задействане на бутона Вкл./Изкл. [2].

⦿ Защитата от ниско напрежение на велосипедният мини компресор [1] е активирана.

○ Заредете уреда, както е описано.

● Почистване



ВНИМАНИЕ: Уредът не трябва да влиза нито в контакт с вода, нито да бъде директно потапян в нея. Опасност от нараняване от токов удар при проникване на влага във вътрешността на уреда.

■ Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят уреда необратимо.

■ Поддържайте корпуса и принадлежностите на уреда чисти.

- За почистване на уреда и на принадлежностите използвайте влажна кърпа или мека четка.

● Съхранение

Съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца.

● Указания, свързани с околната среда и информация за изхвърляне



**НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
ИНСТРУМЕНТИ
ЗАЕДНО С БИТО-**

ВИТЕ ОТПАДЪЦИ! ВЪЗСТА- НОВЯВАНЕ НА СУРОВИНИТЕ, А НЕ ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ!

Съгласно Директива 2012/19/ЕС, използваното електронно оборудване трябва да се събира отделно и да се предава за съобразено с екологичните норми рециклиране. Символът „Зачеркнат контейнер за смет“ означава, че този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в края на експлоатационния му живот. Уредът трябва да се предаде в организирани пунктове за събиране на отпадъци, депата за рециклиране или в компания

за управление на отпадъци. Ние¹
безплатно ще унищожим Вашите
върнати дефектни уреди. Освен
това, дистрибуторите на електри-
ческо и електронно оборудване,
както и дистрибуторите на храни-
телни продукти, са задължени да ги
приемат обратно. Lidl Ви предлага
възможности за връщане директно
във филиалите и супермаркетите от
веригата. Връщането и изхвърлянето
са безплатни за Вас. При покупка
на нов уред имате право да върнете
безплатно съответния стар уред.
Освен това имате възможност да

върнете²
безплатно (до три) стари
уред, чиито размери не надвишават
25 cm, независимо от покупката на
нов уред. Моля, изтрийте всички
лични данни преди връщането.
Преди връщане на уреда, извадете
батериите или акумулаторните
батерии, които не са включени в ста-
рия уред, както и лампите, които
могат да бъдат извадени, без да ги
унищожавате, като ги предадете за
разделно събиране.



**Указания за безопасно
изваждане на батериите
или акумулаторните батерии:**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Акумулаторната батерия трябва да бъде демонтирана само от специализиран персонал!**
ОПАСНОСТ ОТ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ВСЛЕДСТВИЕ НА ТОКОВ УДАР!

- Уверете се, че батерията е напълно изтощена.

- Батерията може да се извади, след като двете половини на корпуса се разделят. Половините на корпуса са поставени една в друга и допълнително залепени и трябва да бъдат отделени една от друга със сила.
- Изключете червения и черния кабел от платката един след друг акумулатора.
- Внимателно извадете батерията или акумулаторната батерия.
- Батерията, респ. акумулаторната батерия, вече може да се изхвърли отделно от уреда.



Съдържащите вредни вещества батерии са обозначени с посочените

отстрани символи, които указват забраната за изхвърлянето им с битови отпадъци. Обозначенията за вредните тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Предайте използваните батерии в пункт за събиране във Вашия град или община, или обратно на търговеца. По този начин изпълнявате законовите си задължения и допринасяте за опазването на околната среда.



Обърнете внимание на обозначенията върху различните опаковъчни материали и ако се налага ги разделете. Опаковъчните материали са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

● Оригинална ЕС Декларация за съответствие

Ние,
С. М. С. GmbH Holding
Отговорен за документацията:
Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
ГЕРМАНИЯ

декларираме на собствена отговорност, че продуктът

Мини компресор Велосипед

IAN: **504087_2507**
Арт. №: **2915**
Година на производство: **2026/14**
Модел: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = велосипеден мини
компресор Crivit 7 A1

отговаря на основните изисквания
за защита, определени в европейските директиви

Електромагнитната съвместимост:
(2014/30/ЕС)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества:

(2011/65/EC)

Директива относно машините:

(2006/42/EC)

Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите:

(2000/14/EO)

Приложение III Мощност на двигателя: 45 W

Гарантирано ниво на акустична мощност (L_{WA}): 88 dB(A)

Измерено ниво на акустична мощност (L_{WA}): 85.8 dB(A).

Предметът на декларацията, описан по-горе, съответства на разпоредбите на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

За оценката на съответствието са взети предвид следните хармонизирани стандарти:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025 г.

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

i. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

- Осигуряване на качеството -

● **Указания за гаранцията
и сервизното
обслужване**

Гаранция на

C. M. C. GmbH Holding

Уважаеми клиенти, за това устрой-

ство (вкл. батерията) получавате 3 години гаранция, считано от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се

ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство

за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите

обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части

(например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 504087_2507) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като

приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

- **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.



УКАЗАНИЕ:

На www.lidl-service.com можете да изтеглите това и много други ръководства, клипове за продукти и софтуер.

С този QR код ще бъдете пре-насочени директно към страницата за обслужване на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 504087 може да отворите Вашето ръководство за употреба.



● Сервизно обслужване

България

Име: Servicecenter „Bushona“ GmbH

Тел.: 00359 (0) 2983 63 13

00359 (0) 2983 1601

00359 (0) 2983 26 42

Е-мейл: service@bushona.com

IAN 504087_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес

на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Адрес:

C. M. C. GmbH Holding
Katharina - Loth - Str. 15
DE - 66386 St. Ingbert
ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /

ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Πίνακας των εικονοσυμβόλων που χρησιμοποιούνται.....	Σελίδα	180
Εισαγωγή	Σελίδα	184
Ενδειγμένη χρήση.....	Σελίδα	185
Παραδοτέος εξοπλισμός	Σελίδα	186
Εξοπλισμός.....	Σελίδα	186
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα	187
Υποδείξεις ασφαλείας.....	Σελίδα	189
Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	200
Θέση σε λειτουργία.....	Σελίδα	204
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου	Σελίδα	204
Τοποθέτηση των ανταπτόρων βαλβίδας	Σελίδα	206
Χρήση επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου	Σελίδα	207
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	211
Καθαρισμός	Σελίδα	211
Αποθήκευση.....	Σελίδα	212
Υποδείξεις για το περιβάλλον και πληροφορίες απόρριψης.....	Σελίδα	212

Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	Σελίδα	216
Υποδείξεις για τη διεκπεραίωση της εγγύησης και του σέρβις.....	Σελίδα	218
Όροι εγγύησης.....	Σελίδα	219
Έκταση της εγγύησης.....	Σελίδα	220
Διεκπεραίωση σε περίπτωση εγγύησης.....	Σελίδα	221
Σέρβις.....	Σελίδα	223







● Πίνακας των εικονοσυμβόλων που χρησιμοποιούνται



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!



Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

	<p>Προσέξτε τις προειδοποιήσεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>
	<p>Προειδοποίηση: Ο συμπιεστής μπορεί να τεθεί σε λειτουργία χωρίς προειδοποίηση.</p>
	<p>Συνεχές ρεύμα</p>
	<p>Υπόδειξη</p>
	<p>Διακόπτης on/off για την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπτα ποδηλάτου</p>
	<p>Κατάλληλη αποκλειστικά για ποδήλατα.</p>



Χρησιμοποιήστε ωτασπίδες!



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος-θάνατος!






Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή!



Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων



Απορρίψτε τη συσκευασία και το εργαλείο με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

IP20	Κατηγορία προστασίας
	<p>Είστε υποχρεωμένοι από τη νομοθεσία να απορρίψετε τις συσκευές με αυτή τη σήμανση ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα. Απαγορεύεται η απόρριψη στα οικιακά απορρίμματα.</p>
	<p>Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!</p>
	<p>Κατασκευάζεται από ανακυκλώσιμα υλικά.</p>



Υλικό συσκευασίας από κυματοειδές χαρτόνι



Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου 88 ντεσιμπέλ

Αεροσυμπιεστής mini για ποδηλατο CFMK 7 A1

● Εισαγωγή



Συγχαρητήρια! Αποφασίσατε να αποκτήσετε ένα προϊόν κορυφαίας ποιότητας της

εταιρείας μας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν το θέσετε σε λειτουργία για πρώτη φορά. Διαβάστε για αυτόν τον σκοπό προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας.

ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

● Ενδεδειγμένη χρήση

Η ενσωματωμένη μονάδα συμπιεστή προορίζεται αποκλειστικά για το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων, για παράδειγμα μετά από ένα κλαταρισμένο ελαστικό. Οι αντάπτορες υπερπίεσης δεν είναι βαθμονομημένοι. Μετά το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων αναζητήστε επομένως ένα ειδικευμένο συνεργείο με βαθμονομημένη συσκευή. Ελέγξτε εκεί την πίεση του ελαστικού του ποδηλάτου. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για διαφορετικές χρήσεις, ιδίως όχι για κάθε είδους ελαστικών οχημάτων.

Η επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου δεν είναι σχεδιασμένη για συνεχή λειτουργία ή για τη δημιουργία πίεσης για περισσότερα από 5 λεπτά χωρίς διακοπή. Φυλάξτε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες. Σε περίπτωση παραχώρησης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Οποιαδήποτε χρήση η οποία αποκλίνει από την ενδεδειγμένη χρήση απαγορεύεται και είναι δυνητικά επικίνδυνη. Ζημιές οι οποίες οφείλονται σε παράβλεψη των οδηγιών και εσφαλμένη χρήση δεν καλύπτονται από την εγγύηση και δεν εμπίπτουν στο πεδίο ευθύνης του


κατασκευαστή. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση. Θέση σε λειτουργία μόνο από ενημερωμένα πρόσωπα.

● Παραδοτέος εξοπλισμός


- 1 αεροσυμπιεστής mini για ποδηλατο
- 1 καλώδιο φόρτισης USB-C
- 1 αντάπτορας βαλβίδας για βαλβίδα Schrader με ενσωματωμένη βαλβίδα υπερπίεσης στα 3 bar

- 1 αντάπτορας βαλβίδας για βαλβίδα Presta με ενσωματωμένη βαλβίδα υπερπίεσης στα 7 bar
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης


● Εξοπλισμός

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγξτε την πληρότητα της παράδοσης καθώς και την άψογη κατάσταση της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχει βλάβη.

Βλέπε σχετικά εικ. A–D:

1	αεροσυμπιεστής mini για ποδηλάτο
2	Πλήκτρο on/off για αεροσυμπιεστή ψ
3	Έξοδος πεπιεσμένου αέρα
4	Είσοδος φόρτισης USB-C 5 V  1 A
5	Καλώδιο φόρτισης USB-C
6	Αντάπτορας βαλβίδας για βαλβίδα Schrader με ενσωματωμένη βαλβίδα υπερπίεσης στα 3 bar

7	Αντάπτορας βαλβίδας για βαλβίδα Presta με ενσωματωμένο αντάπτορα υπερπίεσης στα 7 bar
---	---

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Ο όρος «προϊόν» ή «συσκευή» που χρησιμοποιείται στο κείμενο που ακολουθεί αναφέρεται στην επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.


● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο: CFMK 7 A1

Τύπος μπαταρίας: 2 στοιχείων τύπου PL 902030 με 500 mAh

Μπαταρία, χημικό σύστημα:
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμε-
ρών λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας:
500 mAh, 7,4 V $\equiv \equiv \equiv$, 3,7 Wh
Κύκλοι φόρτισης: 300
Χρόνος φόρτισης: Μέχρι και 2h με
χρήση ενός αντάπτορα σύνδεσης στο
ηλεκτρικό δίκτυο USB 5V $\equiv \equiv \equiv$ 1A
Θερμοκρασία χρήσης αεροσυμπιεστή:
-10 °C – 60 °C
Θερμοκρασία φόρτισης 20 °C – 45 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:
-10 °C – 45 °C
Τάση: 7,4 V $\equiv \equiv \equiv$
Είσοδος (σύνδεση φόρτισης):
5 V $\equiv \equiv \equiv$ 1A USB-C

Κατανάλωση ρεύματος: μέγ. 7 A
Μέγιστη λήψη πίεσης:
3 bar με αντάπτορα βαλβίδας Schrader
7 bar με αντάπτορα βαλβίδας Presta
Συνεχής λειτουργία: μέγ. 5 min*
Παροχή αέρα: μέγ. 12 l/min
Ισχύς μοτέρ: 45 W
Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου
(L_{WA}): 88 db(A)
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου
(L_{WA}): 85,8 dB(A)
Ανακρίβεια μέτρησης (K_{WA}):
2,57 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής πίεσης (L_{PA}):
78,0 dB(A)
Ανακρίβεια μέτρησης (K_{PA}): 3 db(A)

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Οι τιμές εκπομπής θορύβου υπολογίστηκαν κατά EN ISO 3744:1995.

* Συνεχής λειτουργία: Μην λειτουργείτε την ενσωματωμένη μονάδα συμπιεστή περισσότερο από 5 λεπτά χωρίς διακοπή. Κάντε στη συνέχεια ένα διάλειμμα 15 λεπτών. Στα πλαίσια της εξέλιξης ενδέχεται να πραγματοποιηθούν τεχνικές και οπτικές τροποποιήσεις χωρίς ειδοποίηση. Όλες οι διαστάσεις, οι υποδείξεις και τα στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες χρήσης αναφέρονται επομένως χωρίς εγγύηση. Δεν μπορούν επομένως να προ-

βληθούν νομικές αξιώσεις οι οποίες βασίζονται στις οδηγίες χρήσης.

● Υποδείξεις ασφαλείας



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΜΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑ ΠΑΣΑ

ΣΤΙΓΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ! ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

Αυτή η ενότητα πραγματεύεται τους βασικούς κανόνες ασφαλείας κατά την εργασία με τη συσκευή.


Ασφάλεια ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και ελλείψεις γνώσεις μόνο υπό επίβλεψη ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή

χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να εξασφαλίσετε ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ανθρώπους – ιδίως παιδιά – και κατοικίδια.
- Στον χώρο εργασίας, ο χρήστης φέρει ευθύνη έναντι τρίτων για ζημιές οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής.

- Μην στρέφετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή κατά τη λειτουργία στον εαυτό σας ή σε άλλα πρόσωπα, ιδίως σε μάτια και αυτιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη και προσέξτε τις οδηγίες του φουσκωτού είδους για το φούσκωμα. Τα φουσκωτά είδη μπορεί να σκάσουν και να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
- Φυλάτε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.

 Για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή και ενδεχομένως σωματικές βλάβες που απορρέουν από αυτή:

Εργασία με τη συσκευή:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση.
- Ελέγξτε τη συσκευή, πριν από την έναρξη λειτουργίας, για ζημιές και χρησιμοποιήστε την μόνο όταν είναι σε άψογη κατάσταση.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ούτε σε βροχή ούτε σε καιρικές συνθήκες με υγρασία. Μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή μην τη βυθίζετε σε νερό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Διατηρείτε ανοικτά όλα τα ανοίγματα της συσκευής κατά τη λειτουργία. Μην κλείνετε τα ανοίγματα με τα χέρια ή τα δάχτυλα και μην καλύπτετε τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Μην αφήνετε τη συσκευή υπό υψηλές εξωτερικές θερμοκρασίες στο αυτοκίνητο.
Η συσκευή ενδέχεται να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.
- Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος αν ακουμπήσετε τις καυτές επιφάνειες.

- Φροντίστε ώστε να μην εισχωρεί ούτε άμμος, ούτε σκόνη ούτε άλλα μικρά ξένα σώματα στο άνοιγμα εισόδου ή στο άνοιγμα εξόδου αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Μην αναρροφάτε καυτούς ατμούς. Σε περίπτωση παράβλεψης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης!
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα:
 - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή,
 - όταν αφήνετε χωρίς επίβλεψη τη συσκευή,
 - όταν εκτελείτε εργασίες καθαρισμού,

- όταν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο σύνδεσης,
- μετά την εισχώρηση ξένων σωμάτων ή σε περίπτωση αφύσικων θορύβων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που έχει παραδοθεί και προτείνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή. Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από κάποιον τεχνικό συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, π.χ. κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα.
- Μην την αποθηκεύετε σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 45 °C.
- Φορτίζετε μόνο σε μια θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 20°C έως 45°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο φόρτισης που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή.



Για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή και ενδεχομένως σωματικές βλάβες που απορρέουν από αυτή:



ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία:

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν ο διακόπτης δεν τίθεται σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας. Φροντίστε για την αντικατάσταση του ελαττωματικού διακόπτη.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές ακμές.
- Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου, αποσυνδέστε αμέσως το φως από την πρίζα.

Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ σε υψηλή θερμοκρασία. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.
- Ελέγχετε τακτικά τη στεγανότητα της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου ¹. Από μπαταρίες από τις οποίες έχουν εξέλθει υγρά ή έχουν υποστεί

ζημιά μπορεί να προκληθούν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Φοράτε επομένως σε αυτή την περίπτωση οπωσδήποτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Σκουπίστε προσεκτικά τυχόν υγρά με ένα πανί και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό και επισκεφθείτε γιατρό.

● Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

- Προτείνεται η μηνιαία φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου ¹. Σε περίπτωση

παράβλεψης ενδέχεται να προκληθούν ζημιές λόγω βαθιάς εκφόρτισης.

- Μια ελαφρώς αυξημένη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση δεν αποτελεί δυσλειτουργία, αλλά είναι απόλυτα φυσιολογική. Παρόλα αυτά προτείνεται να αφήνετε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ να κρυώσει 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Κρατήστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ μακριά από υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες καθώς και φωτιά.

- Αποθηκεύστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ σε στεγνό χώρο και προστατέψτε την από υγρασία και διάβρωση.
- Εάν διαπιστώσετε διαρροή ή παράξενη οσμή ή παραμόρφωση της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου ¹, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε να πέσει κάτω η επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ κατά τη χρήση.
- Η επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ¹ είναι κατάλληλη αποκλειστικά για ελαστικά ποδηλάτου. Δεν είναι κατάλληλη για το φούσκωμα

ελαστικών οχημάτων ή άλλων φουσκωτών ειδών. Ελέγξτε πάντα πριν το φούσκωμα τη μέγ. επιτρεπόμενη πίεση των ελαστικών του ποδηλάτου σας. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρξει ποτέ υπέρβαση αυτής της πίεσης.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι αντάπτορες υπερπίεσης 6, 7 δεν είναι βαθμονομημένοι. Μετά το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων αναζητήστε επομένως ένα ειδικευμένο συνεργείο με βαθμονομημένη συσκευή. Ελέγξτε εκεί την πίεση του ελαστικού του ποδηλάτου.

- Κατά το φούσκωμα ενδέχεται να αναπτυχθούν στην έξοδο αέρα υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όσο φορτίζεται. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά με τους αντάπτορες βαλβίδας [6], [7] που τη συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία χωρίς αυτούς τους αντάπτορες ή με αντάπτορες τρίτων κατασκευαστών.

● Θέση σε λειτουργία

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου


- Η επαναφορτιζόμενη τρόμπτα ποδηλάτου [1] μπορεί να φορτιστεί σε κατάλληλη πρίζα USB-A ή κατάλληλο αντάπτορα σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο USB (τάση αιχμής εξόδου λειτουργίας $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).


- Συνδέστε για αυτόν τον σκοπό το καλώδιο USB [5] στην είσοδο φόρτισης USB-C [4] της συσκευής. Συνδέστε μετά το καλώδιο USB [5] με κατάλληλη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο USB ή κατάλληλη πρίζα USB.
- Όταν αναβοσβήνει κόκκινο το πλήκτρο on/off [2], είναι άδεια η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και πρέπει να φορτιστεί.
- Κατά τη διαδικασία φόρτισης, το πλήκτρο on/off [2] αναβοσβήνει πράσινο. Όταν ανάβει μόνιμα πράσινο, η επαναφορτιζόμενη


μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

! **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Ο αντάπτορας σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο USB δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση.

! **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Για την προστασία της συσκευής από ζημιές υπάρχει ένα κύκλωμα προστασίας υπερθέρμανσης στην επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου [1]. Αυτή αποτρέπει μια βαθιά εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου [1] και απενεργοποιεί





αυτόματα τη συσκευή όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι τελείως εκφορτισμένη. Σε αυτή την περίπτωση δεν μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε ή να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φορτίστε ξανά την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου , όπως περιγράφεται.

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Φορτίζετε τη συσκευή ξανά αμέσως μετά τη χρήση!

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Η συσκευή δεν μπορεί να φορτιστεί πλέον για λόγους ασφαλείας, όταν ένα στοιχείο της μπαταρίας είναι ελαττωματικό ή έχει υπο-

στεί βαθιά εκφόρτιση. Απευθυνθείτε σε αυτή την περίπτωση στο σέρβις μας.

● Τοποθέτηση των ανταπτόρων βαλβίδας

- Ανάλογα με τη βαλβίδα ποδηλάτου που χρησιμοποιείτε, τοποθετήστε είτε τον αντάπτορα βαλβίδας για βαλβίδα Schrader  είτε τον αντάπτορα βαλβίδας για βαλβίδα Presta .
- Βιδώστε για αυτόν τον κοπό τον αντάπτορα βαλβίδας στην έξοδο πεπιεσμένου αέρα  της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου .


● Χρήση επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου




Βαλβίδα Presta:



- Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας Presta.
- Ξεβιδώστε ελαφρά τη βαλβίδα με τη χειρόβιδα, για να επιτρέψετε τη ροή του αέρα.
- Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπρα ποδηλάτου **1** με τοποθετημένο τον αντάπτορα βαλβίδας για βαλβίδα Presta **7** σταθερά και επίπεδα πάνω στη βαλβίδα.



Βαλβίδα Schrader:

- Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας Schrader.
- Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπρα ποδηλάτου **1** με τοποθετημένο τον αντάπτορα βαλβίδας για βαλβίδα Schrader **6** σταθερά και επίπεδα πάνω στη βαλβίδα.
- Ενεργοποιήστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπρα ποδηλάτου **1** πατώντας το πλήκτρο on/off για τον συμπιεστή **2**.
- Μόλις επιτευχθούν περ. 3 bar στον αντάπτορα βαλβίδας Schrader **6**

ή 7 bar στον αντάππορα βαλβίδας Presta , η ενσωματωμένη βαλβίδα υπερπίεσης αφήνει να διαφύγει αέρας.

- Απενεργοποιήστε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου  πατώντας το πλήκτρο on/off για τον συμπιεστή .
- Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν που περιγράφεται επάνω, για να αποσυνδέσετε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου  από την εκάστοτε βαλβίδα και να κλείσετε ξανά την εκάστοτε βαλβίδα.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου  με τους εκάστοτε αντάππορες βαλβίδας μόνο σε ελαστικά, τα οποία είναι κατάλληλα για το εύρος πίεσης, το οποίο αναγράφεται πάνω στους αντάππορες βαλβίδας. Από μια πολύ υψηλή πίεση μπορεί να υποστεί ζημιά το ελαστικό ή να προκληθούν επικίνδυνα ατυχήματα.

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Κατά την αποσύνδεση της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου  ενδέχεται να διαφύγει αέρας από τη βαλβίδα.

Φροντίζετε επομένως να αποσυνδέετε γρήγορα τη συσκευή από τη βαλβίδα. Αέρας από τη βαλβίδα ενδέχεται να διαφύγει επίσης, όταν ο αντάπτορας βαλβίδας τοποθετείται υπό γωνία.

! **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η έξοδος πεπιεσμένου αέρα και ο τοποθετημένος πάνω σε αυτή αντάπτορας βαλβίδας της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου ¹ ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία. Προσέχετε οπωσδήποτε ώστε να μην τον ακουμπήσετε κατά τη λειτουργία για να μην υποστείτε έγκαυμα. Περιμένετε μετά το τέλος της εργασίας 10 λεπτά τουλάχιστον,

πριν αποσυνδέσετε τον αντάπτορα βαλβίδας από την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπτα ποδηλάτου ¹.

! **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Οι αντάπτορες υπερπίεσης ⁶, ⁷ δεν είναι βαθμονομημένοι. Μετά το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων αναζητήστε επομένως ένα ειδικευμένο συνεργείο με βαθμονομημένη συσκευή. Ελέγξτε εκεί την πίεση του ελαστικού του ποδηλάτου.

Υποδείξεις εργασίας

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για συνεχή χρήση. Έχει σχεδιαστεί για την

αύξηση της πίεσης του αέρα, όχι του όγκου του αέρα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερα από 5 λεπτά χωρίς διακοπή, για την αποφυγή υπερθέρμανσης και ζημιών στη συσκευή.

Ασφάλεια υπερφόρτισης

Σε περίπτωση υπερκαταπόνησης ή δυσλειτουργίας, ενεργοποιείται η ασφάλεια υπερφόρτισης για την προστασία της συσκευής.



Μην τοποθετείτε ποτέ μια ασφάλεια με υψηλότερη ένταση ρεύματος ενεργοποίησης.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την προστασία από σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές υπάρχει ένα κύκλωμα προστασίας υπερθέρμανσης για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στην επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ^[1]. Αποτρέπει την υπερθέρμανση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που είναι ενσωματωμένη στη συσκευή και απενεργοποιεί αυτόματα την επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ^[1] σε περίπτωση πολύ υψηλής θερμοκρασίας της μπαταρίας. Εάν συμβεί αυτή η περίπτωση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

Προσοχή: Δεν επιτρέπεται η χρήση της λειτουργίας συμπιεστή, όσο φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου ^[1]. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης!

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

● = Πρόβλημα

⊙ = Αιτία

○ = Αντιμετώπιση

● Καμία αντίδραση κατά τον χειρισμό του πλήκτρου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ^[2].

⊙ Η προστασία χαμηλής τάσης της επαναφορτιζόμενης μίνι τρόμπας ποδηλάτου ^[1] είναι ενεργοποιημένη.

○ Φορτίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται.

● Καθαρισμός

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με νερό ή να τοποθετείται μέσα σε νερό. Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, εάν εισχωρήσει υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού ή διαλύτες. Ενδέχεται έτσι να προκαλέσετε ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή.
- Διατηρείτε καθαρό το περίβλημα και τα αξεσουάρ της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό της συσκευής και των αξεσουάρ ένα βρεγμένο πανί ή μια μαλακή βούρτσα.

● Αποθήκευση

Φυλάτε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.

● Υποδείξεις για το περιβάλλον και πληροφορίες απόρριψης



**ΜΗΝ ΠΕΤΑΤΕ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΣΤΑ
ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡ-**

**ΡΙΜΜΑΤΑ! ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΠΡΩΤΩΝ
ΥΛΩΝ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΔΙΑΘΕΣΗ
ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ!**


Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου

απορριμμάτων σημαίνει, ότι αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας χρήσης της. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλα σημεία συλλογής, εταιρείες ανακύκλωσης και επιχειρήσεις διάθεσης απορριμμάτων. Πραγματοποιούμε δωρεάν την απόρριψη των ελαττωματικών συσκευών που έχετε επιστρέψει. Οι πωλητές ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών καθώς και οι πωλητές τροφίμων είναι επιπρόσθετα υποχρεωμένοι να δέχονται επιστροφές. Η LIDL σας παρέχει δυνατότητες επιστροφής απευθείας στα καταστή-

ματα και στις αγορές. Η επιστροφή και η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν. Με την αγορά μιας καινούργιας συσκευής έχετε το δικαίωμα να επιστρέψετε δωρεάν μια αντίστοιχη παλιά συσκευή. Επιπρόσθετα έχετε τη δυνατότητα, ανεξάρτητα από την αγορά μιας καινούργιας συσκευής, να παραδώσετε δωρεάν (μέχρι και τρεις) παλιές συσκευές, οι οποίες δεν έχουν καμία διάσταση μεγαλύτερη από 25 cm. Διαγράψτε πριν από την επιστροφή όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αφαιρέστε πριν από την επιστροφή τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, που δεν περικλείονται από

την παλιά συσκευή, καθώς και τις λάμπες, οι οποίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή και παραδώστε τις για ξεχωριστή συλλογή.

 Υποδείξεις για την ασφαλή αφαίρεση μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών:

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτρέπεται να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Βεβαιωθείτε, ότι είναι εντελώς άδεια η μπαταρία.
- Η μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί αφού πρώτα αποσυνδεθούν τα δύο τμήματα του περιβλήματος. Τα τμήματα της συσκευής είναι κουμπωμένα μεταξύ τους και επιπρόσθετα κολλημένα και απαιτείται δύναμη για να αποσυνδεθούν μεταξύ τους.
- Αποσυνδέστε διαδοχικά από την πλακέτα το κόκκινο και το μαύρο

καλώδιο της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία ή την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Τώρα μπορείτε να απορρίψετε ξεχωριστά την μπαταρία ή την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τη συσκευή.



Οι μπαταρίες που περιέχουν επιβλαβείς ουσίες φέρουν τα διπλανά σύμβολα, τα οποία παραπέμπουν στην απαγόρευση της απόρριψης στα οικιακά απορρίμματα. Οι ονομασίες για τα καθοριστικά βαρέα

μέταλλα είναι οι εξής: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. Παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα σημείο απόρριψης στον δήμο ή στην κοινότητά σας ή επιστρέψτε τις στο κατάστημα. Εκπληρώνετε έτσι τις νομικές υποχρεώσεις και συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.



Προσέξτε τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα ενδεχομένως ξεχωριστά. Τα υλικά συσκευασίας επισημαίνονται με συντμήσεις (a) και

ψηφία (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Σύνθετα υλικά.

● Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η εταιρεία

C. M. C. GmbH Holding

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

GERMANI

δηλώνει ως μοναδική υπεύθυνη ότι το προϊόν

■ 216 GR/CY

αεροσυμπιεστής mini για ποδηλάτο

IAN:	504087_2507
Κωδ. είδους:	2915
Έτος κατασκευής:	2026/14
Μοντέλο:	CFMK 7 A1

CFMK 7 A1 = Επαναφορτιζόμενη μίνι τρόμπα ποδηλάτου Crivit 7 A1

ικανοποιεί τις ουσιαστικές απαιτήσεις προστασίας, οι οποίες καθορίζονται στις ευρωπαϊκές οδηγίες

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα:
(2014/30/ΕΕ)

 **CRIVIT**

Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS)

(2011/65/EE)

Οδηγία περί μηχανών:

(2006/42/EE)

Οδηγία σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους:

(2000/14/EK)

Annex III ισχύς μοτέρ: 45 W

Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου L_{WA} :
88 dB(A)

Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου L_{WA} :
85,8 dB(A)

και τις τροποποιήσεις τους.

Το προαναφερόμενο αντικείμενο της δήλωσης ικανοποιεί τις διατάξεις της οδηγίας 2011/65/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Η αξιολόγηση της συμμόρφωσης βασίστηκε στα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021
EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

- Διασφάλιση ποιότητας -

- **Υποδείξεις για τη διεκπεραίωση της εγγύησης και του σέρβις**

Εγγύηση της C. M. C. GmbH Holding
Αγαπητέ πελάτη, αυτή η συσκευή
(συμπεριλαμβανομένης της μπατα-
ρίας) καλύπτεται από εγγύηση 3 ετών

από την ημερομηνία αγοράς. Αν προϊόν φέρει ελατ-τώματα, μπορείτε να ασκήσετε τα νόμιμα δικαιώματά σας έναντι του κατασκευαστή του προϊόντος. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν περιορίζονται από την εγγύηση της εταιρείας μας που περιγράφεται παρακάτω.

● Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγυητικής κάλυψης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε προσεκτικά την πρωτότυπη απόδειξη της ταμειακής μηχανής. Αυτό το έντυπο είναι απαραίτητο ως

αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά. Αν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος παρουσιαστεί κάποια αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό ελάττωμα, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε, κατά την κρίση μας, το προϊόν δωρεάν. Αυτή η παροχή στα πλαίσια της εγγύησης προϋποθέτει ότι θα μας παραδώσετε το ελαττωματικό προϊόν εντός της τριετούς περιόδου μαζί με το παραστατικό αγοράς (απόδειξη ταμειακής μηχανής) και μια σύντομη περιγραφή σχετικά με το ελάττωμα και τον χρόνο που παρουσιάστηκε. Αν το ελάττωμα καλύπτεται από την

εγγύησή μας, θα παραλάβετε το επισκευα-σμένο ή ένα καινούργιο προϊόν. Ο ΝΟΜΟΣ 2251/1194 προβλέπει ότι ο χρόνος εγγύησης αρχίζει εκ νέου σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής.

● Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σχολαστικά σύμφωνα με αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και υποβάλλεται σε μεθοδικό έλεγχο πριν την παράδοσή της.

Η παροχή εγγύησης ισχύει για αστοχίες υλικού και κατασκευαστικά ελαττώματα.

Η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, μπορούν να θεωρηθούν ως αναλώσιμα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή παρόμοια εξαρτήματα κατα-σκευασμένα από γυαλί.

Η εγγύηση παύει να ισχύει, αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, δεν έχει χρησιμοποιηθεί ή δεν έχει συντηρηθεί σωστά. Για τη σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Πρέπει να αποφεύγονται οπωσδήποτε σκοποί χρήσης και ενέργειες για τις οποίες υπάρχουν

προτάσεις αποφυγής ή προειδοποιήσεις στις οδηγίες χρήσης.


Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού και μη ενδεδειγμένου χειρισμού, χρήσης βίας και επεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από το εξουσιοδοτημένο παράρτημα του σέρβις μας, παύει να ισχύει η εγγύηση.

● Διεκπεραίωση σε περίπτωση εγγύησης

Για τη γρήγορη διεκπεραίωση του θέματός σας, ακολουθήστε τις εξής

υποδείξεις: Έχετε στη διάθεσή σας σε όλες τις ερωτήσεις σας την απόδειξη της ταμειακής μηχανής και τον αριθμό προϊόντος (π.χ. IAN) ως αποδεικτικά της αγοράς. Ο αριθμός προϊόντος υπάρχει στην πινακίδα τύπου, σε εγχάραξη, στο εξώφυλλο των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή στην κάτω πλευρά. Σε περίπτωση σφαλμάτων λειτουργίας ή άλλων ελαττωμάτων, επικοινωνήστε αρχικά με το παρακάτω τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν ένα προϊόν που θεωρείτε ελαττωματικό

στη διεύθυνση σέρβις που σας γνωστοποιήθηκε, επισυνάπτοντας το παραστατικό αγοράς (απόδειξη ταμειακής) και περιγράφοντας το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Από τον ιστότοπο www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα του σέρβις της Lidl (www.lidl-service.com) και μπο-

ρείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης εισάγοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 504087



● Σέρβις

Τρόποι επικοινωνίας:

GR, CY

Όνομα: C. M. C. GmbH Holding

Ιστοσελίδα: www.cmc-creative.de

E-Mail: service.gr@cmc-creative.de

Τηλέφωνο: 801 5000 019

Έδρα: Γερμανία

IAN 504087_2507

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για το

σέρβις. Επικοινωνήστε αρχικά με το προαναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Διεύθυνση:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

GERMANIA

Παραγγελία ανταλλακτικών:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

GERMANY

Last Information Update · Važi od · Ultima actualizare a informațiilor ·
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 05/2025
Ident.-No.: CFMK7A1052025-RO-BG-GR-CY



IAN 504087_2507

